

Instrukcja obsługi



Ekspres do kawy

9000S+

Polski

00.00.000

Gratulujemy zakupu ekspresu do kawy WMF.

Ekspres do kawy WMF 9000 S+ jest w pełni zautomatyzowanym ekspresem jednowyłotowym do przygotowywania espresso, café crème, cappuccino, kawy z mlekiem, latte macchiato, spienionego mleka, zimnych napojów mlecznych i gorącej wody. Opcjonalny pojemnik na proszek umożliwia przygotowanie przez model WMF 9000 S+ gorącej czekolady ze zwykłym lub spienionym mlekiem.



Przestrzegać instrukcji obsługi



- > Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.
- > Zawsze należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi, a zwłaszcza zasad bezpieczeństwa i rozdziału Bezpieczeństwo.
- > Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych umieszczonych na ekspresie do kawy.
- > Instrukcję obsługi należy przechowywać w miejscu łatwo dostępnym dla personelu i wszystkich użytkowników.



UWAGA

Znaki i symbole instrukcji obsługi

▷ Strona 16

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 6



Zagrożenie życia spowodowane przez porażenie prądem



- Wewnątrz ekspresu do kawy występuje zagrożenie życia spowodowane przez napięcie sieciowe!
- > Nigdy nie otwierać obudowy.
- > Nigdy nie odkręcać śrub i nie usuwać części obudowy.



OSTRZEŻENIE

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 6



Warunki eksploatacji i instalacji

- W przypadku nieprzestrzegania zasad dotyczących konserwacji i zasad podanych w rozdziale „Dane techniczne” nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia.
- > Przestrzegać instrukcji obsługi.
- > Prace konserwacyjne i naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis WMF przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

WAŻNE

Dane techniczne

▷ od strony 89

Konserwacja

▷ od strony 79

1	Bezpieczeństwo	6
1.1	Ogólne zasady bezpieczeństwa	6
1.2	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	12
1.3	Warunki eksploatacji i instalacji	13
2	Wstęp	14
2.1	Nazwy części ekspresu do kawy	14
	Ekran w stanie gotowości do pracy	14
	Słowniczek	17
3	Obsługa	18
3.1	Zasady bezpieczeństwa Obsługa	18
3.2	Włączanie ekspresu do kawy	19
3.3	Dozowanie napojów	19
	Przerwanie dozowania napoju	19
3.4	Poła ustawienia wstępnego (opcja)	20
3.5	Przyciski specjalne (opcja)	20
3.6	Dowolny wybór ilości napełnienia	20
3.7	Dozowanie gorącej wody	21
3.8	Dozowanie mleka lub spienionego mleka	21
3.8.1	Z chłodziarką WMF, WMF Cup&Cool (opcja)	21
3.9	Podstawka pod filiżankę o regulowanej wysokości	22
	Automatyczna podstawka pod filiżankę	22
3.10	Pojemnik na kawę ziarnistą/pojemnik na proszek	22
3.11	Otwór ręcznego napełniania	23
3.12	Pojemnik na fusy	24
3.13	Zewnętrzny pojemnik na fusy (opcja)	24
3.14	Wyłączanie ekspresu do kawy	25
4	Oprogramowanie	26
4.1	Przegląd	26
	Gotowość do pracy	26
	Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy	26
	Funkcje menu głównego	27
	Poła sterowania menu	27
	Komunikaty na wyświetlaczu	27
4.2	Ekran w stanie gotowości do pracy	28
4.2.1	Przyciski napojów	28
4.2.2	Wiersz funkcyjny	28
	Pole SteamJet	28
	Pole gorącego przepłukiwania	28
	Dopasowanie wielkości filiżanki	28
	Pole S-M-L	29
	Pole baristy - moc kawy	29
	Napełnianie systemu mleka	29
	Pole otworu ręcznego napełniania	29
	Przycisk gorącej wody	29
	Podgrzewacz do filiżanek SteamJet	30
4.3	Pielęgnacja	31
	Czyszczenie systemu	31
	Płukanie miksera	31
	Czyszczenie systemu mleka	31
	Zwolnienie systemu mleka	32
	Płukanie spieniacza	32
	CleanLock	32
	Instrukcje	32
	Napełnianie systemu mleka	32
	Czyszczenie ociekacza	32

4.4	Napoje	33
	Informacje ogólne	33
	Poziom napełnienia, zaparzanie wielokrotne i rodzaj dozowania	34
	Zmiana receptur	36
	Tekst, obraz i wysokość filizanki	39
	Zmiana przycisków	40
4.5	Opcje obsługowe	41
	Elementy obsługi	41
	Napełnianie systemu mleka	44
	Układ przycisków	44
	PostSelection	44
	Funkcja S-M-L	45
	Bezkofeinowy	45
	Pole wstępnego wyboru napoju	46
	Przerwanie dozowania napoju	46
	Wstępne ustawienie temperatury gorącej wody	46
	Wybór spienionego mleka	47
	Logo	47
4.6	Informacja	48
	Ostatnie zaparzanie	48
	Programator czasowy	48
	Serwis	48
	Pielęgnacja	48
	Filtr wody i odwapnianie	48
	Protokół	48
4.7	Rozliczenie	49
	Liczniki	49
	Automaty sprzedające	49
	Zewnętrzne rozliczenie	49
	Ustawienia gratisów	50
4.8	Kod PIN	50
	Kod PIN poziomu czyszczenia	51
	Kod PIN poziomu ustawień	51
	Kod PIN poziomu rozliczeń	51
	Na nowo wprowadzić PIN	51
4.9	Programator czasowy	52
	Przegląd i ustawianie programatora	52
	Widok szczegółowy aktualnego dnia	52
	Ustawianie czasów włączania/wyłączania programatora	52
	Stan programatora	53
	Przegląd układu przycisków	53
	Stan układu przycisków	53
	Przegląd trybu Eko	54
	Stan trybu Eko	54
	Godzina/data	54
4.10	System	55
	Chłodziarka	55
	Wskaźnik postępu	55
	Wyświetlacz i oświetlenie	56
	Jasność wyświetlacza	56
	Zmniejszanie jasności automatycznie	57
	Kalibracja wyświetlacza dotykowego	57
	Tło wyświetlacza	57
	Napoje: Duża czcionka	57
	Filtr wody	58
	Tryb Eko	59
	Płukanie przy wyłączaniu	59
	Ustawianie stopnia zmielenia	59
	Wskaźnik ciśnienia zaparzania	59
	Informacje o wartościach odżywczych	60

4.11	Język	60
4.12	Tryb Eko	60
	Wyświetlacz trybu Eko.	60
4.13	USB	61
	Ładowanie receptur.	61
	Wczytywanie symboli napojów	61
	Zapisywanie receptur.	61
	Zapisać receptury jako PDF	62
	Eksport liczników.	62
	Eksport HACCP	62
	Zabezpieczenie danych	62
	Ładowanie danych.	62
	Wczytanie języka.	62
	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego.	62
5	Pielęgnacja	63
5.1	Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji	63
5.2	Przegląd interwałów czyszczenia	65
5.3	Programy czyszczenia	66
5.3.1	Czyszczenie systemu	66
5.3.2	Czyszczenie systemu mleka	67
5.3.3	Plukanie miksera	68
5.3.4	Plukanie spieniacza	68
5.4	Czyszczenie ręczne	69
5.4.1	Czyszczenie panelu obsługowego (CleanLock)	69
5.4.2	Czyszczenie pojemnika na fusy (zsypanie kawy, opcja)	69
5.4.3	Czyszczenie ociekaczy	70
5.4.4	Czyszczenie obudowy.	70
5.4.5	Czyszczenie wanieńki ociekowej.	71
5.4.6	Ręczne czyszczenie głowicy „kombi”	71
5.4.7	Czyszczenie wylotu pary.	72
5.4.8	Czyszczenie miksera.	74
5.4.9	Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą.	75
5.4.10	Czyszczenie pojemnika na proszek.	76
6	Koncepcja czyszczenia HACCP	77
7	Konserwacja i odwapnianie	79
7.1	Konserwacja	79
7.2	Serwis WMF	79
8	Komunikaty i wskazówki	80
8.1	Komunikaty obsługowe	80
8.2	Komunikaty o błędach i usterki	81
8.3	Usterka bez komunikatu o błędzie	82
9	Bezpieczeństwo i gwarancja	83
9.1	Zagrożenia dla ekspresu do kawy	83
9.2	Dyrektwy	85
9.3	Obowiązki użytkownika	86
9.4	Roszczenia gwarancyjne	87
	Załącznik: Dane techniczne	89
	Dane techniczne ekspresu do kawy	89
	Załącznik: Akcesoria i części zamienne	92
	Indeks	94

1 Bezpieczeństwo



Nieprawidłowe użytkowanie

- Niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń.
 - > Przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.
-

 **OSTRZEŻENIE**

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Zagrożenia dla obsługi

Produkty firmy WMF charakteryzują się najwyższym poziomem bezpieczeństwa. Skuteczność urządzeń zabezpieczających jest zagwarantowana tylko przy przestrzeganiu następujących zaleceń:



- > Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.



- > Nie dotykać gorących części urządzenia.



- > Nie korzystać z ekspresu do kawy, jeżeli jest uszkodzony lub pracuje nieprawidłowo.
 - > Używać ekspresu do kawy tylko w stanie całkowicie zmontowanym.
-

 **UWAGA**



> Pod żadnym pozorem nie wolno dokonywać zmian w zamontowanych urządzeniach zabezpieczających.



- > Urządzenie może być obsługiwane pod stałym nadzorem przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych i umysłowych lub przez osoby o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy po ich przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu przez nich wynikających z tego zagrożeń.
- > Zabawa dzieci z urządzeniem jest niedopuszczalna.
- > Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia.

**UWAGA**

Mimo urządzeń zabezpieczających każdy nieprawidłowo obsługiwany ekspres do kawy stanowi potencjalne źródło zagrożeń. Aby wyeliminować zagrożenia dla zdrowia, należy przestrzegać następujących wskazówek dotyczących postępowania z ekspresem do kawy:



Zagrożenie życia spowodowane przez porażenie prądem



- Wewnątrz ekspresu do kawy występuje zagrożenie życia spowodowane przez napięcie sieciowe!
 - > Nigdy nie otwierać obudowy.
 - > Nigdy nie odkręcać śrub i nie usuwać części obudowy.
 - > Nigdy nie stosować uszkodzonego kabla przyłączeniowego.
 - > Unikać uszkodzeń kabla przyłączeniowego. Nie zginać i nie zgniatać.



OSTRZEŻENIE

**Niebezpieczeństwo oparzenia/
niebezpieczeństwo oparzenia parą**

- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
- > Podczas dozowania napoju lub pary nie sięgać pod wyloty.
- > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
- > Przed dozowaniem napoju ustawić odpowiednie naczynie pod wylotem.

**UWAGA****Ryzyko obrażeń**

- Dłuższe włosy mogą zaplątać się w głowicę młynka i zostać wciągnięte do ekspresu do kawy.
- > Przed zdjęciem pojemnika na kawę ziarnistą okryć włosy siatką na włosy.

**UWAGA**



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ ryzyko obrażeń

 **UWAGA**



- W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce lub ręce.
- Podczas zamykania panelu obsługowego istnieje niebezpieczeństwo zgniecenia.
 - > Przed sięgnięciem do młynka lub do otworu zaparzacza należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową.
 - > Dokładnie i ostrożnie zamknąć panel obsługowy.



Zagrożenie dla zdrowia

 **UWAGA**

- > Przetwarzać tylko produkty, które nadają się do spożycia i do stosowania z ekspresem do kawy.
- > Pojemnik na proszek, pojemnik na kawę ziarnistą i otwór ręcznego napełniania można napełniać wyłącznie materiałami zapewniającymi zgodność z przeznaczeniem urządzenia.

**Zagrożenie dla zdrowia**

- Środek czyszczący systemu mleka i tabletki czyszczące są drażniące.
- > Przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa umieszczonych na opakowaniach środków czyszczących.
- > Wrzucić tabletkę czyszczącą dopiero po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.

**UWAGA****Zagrożenie dla zdrowia/
niebezpieczeństwo podrażnienia****i oparzenia parą**

- Podczas czyszczenia z wylotów wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.
- Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
- W ociekaczu mogą znajdować się gorące ciecze.
- > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
- > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.
- > Ociekacz przenosić ostrożnie.

**UWAGA**



Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się

 **UWAGA**



- W przypadku nieprawidłowego zastosowania ekspresu do kawy lub usterek może dojść do wycieku płynów. Płyny te mogą spowodować ryzyko poślizgnięcia się.
 - > Regularnie sprawdzać, czy ekspres do kawy jest szczelny i czy nie wycieka woda.
-

1.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Nieprawidłowe użytkowanie

 **OSTRZEŻENIE**

- Jeżeli urządzenie nie jest stosowane zgodnie z przeznaczeniem, może to prowadzić do niebezpieczeństwa odniesienia obrażeń.
 - > Ekspres do kawy można stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
-

Ekspres WMF 9000 S+ jest przeznaczony do dozowania kawy, mleka i proszku (np. czekolada lub topping) do odpowiednich naczyń. Urządzenie to jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych w hotelarstwie, gastronomii i innych tego typu miejscach. Urządzenie może być instalowane w miejscach samoobsługi, jeśli podczas jego eksploatacji na miejscu jest odpowiedzialna osoba. Urządzenie może być wykorzystywane w sklepach, biurach i innych podobnych miejscach pracy, w hotelach, motelach i pensjonatach oraz może być obsługiwane przez osoby, niebędące specjalistami oraz przez klientów.

Użytkowanie urządzenia podlega przepisom zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Inne zastosowanie lub wykraczające poza podany zakres uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego tytułu szkody producent nie ponosi odpowiedzialności.

Ekspresu do kawy WMF 9000 S+ w żadnym wypadku nie wolno stosować do podgrzewania lub dozowania innych płynów niż kawa, gorąca woda (napoje, czyszczenie) lub mleko (schłodzone, pasteryzowane, homogenizowane, UHT).

1.3 Warunki eksploatacji i instalacji



Niebezpieczeństwo pożaru/ niebezpieczeństwo wypadku

- > Należy przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji.
- > Należy przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji podanych w Danych technicznych.



OSTRZEŻENIE

Dane techniczne

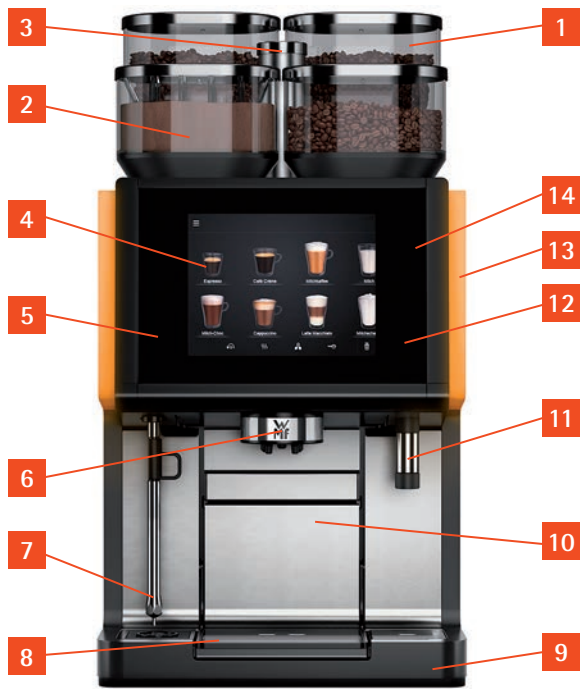
▷ *od strony 89*

Użytkownik urządzenia powinien zlecić przeprowadzenie prac przygotowawczych w zakresie podłączenia elektrycznego, wodnego i odpływu. Muszą być one wykonane przez upoważnionych instalatorów z uwzględnieniem przepisów ogólnych, państwowych i lokalnych.

Serwis WMF może podłączyć ekspres do kawy tylko do przygotowanych przyłączy. Firma WMF nie jest upoważniona do wykonania prac instalacyjnych, ani nie jest odpowiedzialna za ich wykonanie.

2 Wstęp

2.1 Nazwy części ekspresu do kawy



Ekran w stanie gotowości do pracy



Nagłówek

Wiersz funkcyjny

- 1 Pojemnik na kawę ziarnistą (do 4)
- 2 Pojemnik na proszek (np. czekolada lub topping) (opcja)
- 3 Otwór ręcznego napełniania/otwór na tabletkę
- 4 Wyświetlacz dotykowy dla przycisków napojów i ustawień
- 5 Przyciski pary (Auto Steam/Easy Steam; opcja)
- 6 Głowica „kombi” ze zintegrowanym spieniaczem mleka
- 7 Wylot pary (opcja)
- 8 Podstawka pod filiżankę o regulowanej wysokości
- 9 Wyjmowany ociekacz z kratką
- 10 Pojemnik na fusy
- 11 Wylot gorącej wody
- 12 Przyciski specjalne (gorącej wody)
- 13 Oświetlenie boczne
- 14 Panel obsługowy
- 15 Przycisk wł./wyl.

Ekran w stanie gotowości do pracy

- 16 Pole menu (otwiera menu główne)
- 17 Tryb Eko
- 18 Przyciski napojów
- 19 Pole SteamJet
- 20 Pole gorącego przepłukiwania

Pola i przyciski na wyświetlaczu są dostępne w zależności od ustawienia i wersji urządzenia.

Przedstawione tutaj funkcje są przykładami.

Oprogramowanie ▷ *od strony 26*

Znaki i symbole instrukcji obsługi



Zasady bezpieczeństwa dotyczące szkód osobowych

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić w przypadku nieprawidłowej obsługi do lekkich i poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6



Zasady bezpieczeństwa dotyczące szkód osobowych

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić w przypadku nieprawidłowej obsługi do lekkich obrażeń.



UWAGA

Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi

▷ Strona 18

Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji

▷ Strona 63

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 6



Porażenie prądem



Gorąca para



Niebezpieczeństwo
zgniecenia



Gorące
powierzchnie



Niebezpieczeństwo
poślizgnięcia się



Uwagi dotyczące szkód materialnych

- dla ekspresu do kawy
- dla miejsca ustawienia
- > Zawsze należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 87

Dane techniczne

▷ od strony 89



Wskazówka/Porada

- Wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi i porady dotyczące łatwiejszej obsługi.

WSKAZÓWKA

PORADA

Słowniczek

Pojęcie	Objaśnienie
•	• Wyliczenia, możliwości wyboru
✱	✱ Poszczególne kroki
<i>Kursywa</i>	<i>Opis stanu ekspresu do kawy i/lub objaśnienia automatycznie wykonanych czynności.</i>
Barista	Osoba przeszkolona w zakresie przygotowywania kawy
Czekolada	Gorąca czekolada
Decaf	Kawa bezkofeinowa
Dozowanie napojów	Dozowanie kawy, gorącej wody lub napojów z proszku
Głowica „kombi”	Standardowo jako głowica podwójna. Opcjonalnie możliwa jako głowica pojedyncza.
Kurek główny	Zawór odcinający wodę, zawór kątowy
Napoje z proszku	Np. czekolada lub topping
Płukanie	Czyszczenie doraźne
Prasowanie	Automatyczne prasowanie zmielonej kawy przed zaparaniem.
Składniki	Składniki receptury napoju, oprócz kawy na przykład zwykle lub spienione mleko, czekolada i topping.
System miksera	Cały podzespół, mikser z porcjometrem dla napojów z proszku
System mleka	Głowica „kombi” i przewód mleka
Tryb samoobsługi	Samoobsługa dla klientów
Twardość węglanowa	Dane w °dKH. Twardość wody to wielkość określająca ilość wapnia rozpuszczonego w wodzie pitnej.
Zaparzanie wstępne	Przed właściwym zaparzeniem kawa jest krótko wstępnie zaparzana, aby skuteczniej uwolnić cały aromat.
Zsyp kawy	▷ Zewnętrzny pojemnik na fusy, strona 24
Żywotność filtra	Na przykład: wydajność filtra wody w litrach

3 Obsługa

3.1 Zasady bezpieczeństwa Obsługa



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
- Jeżeli ociekacz podstawki pod filiżankę nie został prawidłowo włożony np. po oczyszczeniu, istnieje niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące płyny.
 - > Podczas dozowania napojów lub pary nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Przed dozowaniem napoju ustawić odpowiednie naczynie pod wylotem.
 - > Zawsze należy sprawdzać prawidłowość włożenia ociekacza podstawki pod filiżankę.



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6*



Zagrożenie dla zdrowia

- Przetwarzać tylko produkty, które nadają się do spożycia i do stosowania z ekspresem do kawy.
- > Pojemnik na kawę ziarnistą i otwór ręcznego napełniania można napełniać wyłącznie materiałami zapewniającymi zgodność z przeznaczeniem urządzenia.



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6*

3.2 Włączanie ekspresu do kawy

- * Przesunąć do góry panel obsługowy
Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wył.
- * Nacisnąć przycisk wł./wył., aż zabrzmí sygnał
Ekspres do kawy włączy się i rozgrzeje.
Uruchamia się automatyczne przepłukiwanie gorącą wodą.
W momencie gdy ekspres będzie gotowy do dozowania napojów, pojawi się ekran gotowości do pracy.

Ekspres do kawy może zostać włączony za pomocą programatora czasowego.



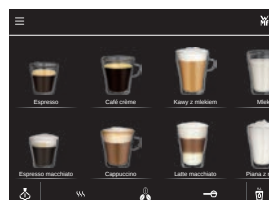
Kontrola dostępu za pomocą kodu PIN
▷ Kod PIN
Strona 50

Ustawianie czasów włączania/wyłączania programatora
▷ Programator
Strona 52

3.3 Dozowanie napojów

Po naciśnięciu przycisku napojów rozpocznie się dozowanie ustawionych napojów.

- Podświetlony przycisk = gotowy do dozowania
 - Niepodświetlony przycisk = brak gotowości do dozowania/
przycisk zablokowany
- * Pod głowicą „kombi” ustawić naczynie o odpowiedniej wielkości na podstawce pod filiżankę
 - * Nacisnąć wybrany przycisk napoju



Układ przycisków
▷ Opcje obsługowe
Strona 44

Przerwanie dozowania napoju

- * Ponownie nacisnąć przycisk napoju

3.4 Pola ustawienia wstępnego (opcja)

W zależności od wersji na wyświetlaczu są dostępne pola ustawienia wstępnego, takie jak pole otworu ręcznego napełniania lub pole Bezkofeinowy. Są to pola ustawień wstępnych, które przed wyborem napoju za pomocą przycisków określają żądane ustawienie wstępne.



Przykłady:
Pole otworu ręcznego napełniania
i pole Bezkofeinowy.
▷ Strona 28

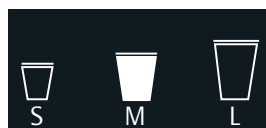
3.5 Przyciski specjalne (opcja)

Opcjonalnie na wyświetlaczu są dostępne przyciski specjalne wielkości porcji S i L. Przyciski te, przed wyborem napoju, służą do ustawienia żądanej wielkości porcji.

M = ustawiona wielkość porcji, brak wstępnego wyboru

S = ok. 25 % mniej niż M

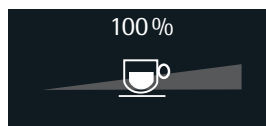
L = ok. 25 % więcej niż M



3.6 Dowolny wybór ilości napełnienia

Dowolny wybór ilości napełnień jest dostępny opcjonalnie.

W zależności od ustawienia ilość napełnienia można dopasować po wybraniu napoju w trybie Post-Select.



3.7 Dozowanie gorącej wody

- * Pod wylot gorącej wody podstawić naczynie o odpowiedniej wielkości

- * Nacisnąć przycisk gorącej wody

Wydanie napoju następuje według ustawionego rodzaju dozowania.

W przypadku rodzaju dozowania „Zaprog. porcja” istnieje możliwość wyboru ilości.



Jeśli w oprogramowaniu aktywowano „Wstępne ustawienie temperatury”, po naciśnięciu przycisku gorącej wody zostaną zaproponowane do wyboru trzy temperatury dozowania.

W przypadku aktywnego „Wstępne ustawienie temperatury gorącej wody”

- * Nacisnąć przycisk gorącej wody
- * Nacisnąć wybraną temperaturę wody

Odbywa się dozowanie.

3.8 Dozowanie mleka lub spienionego mleka

- * Pod głowicę „kombi” podstawić naczynie o odpowiedniej wielkości
- * Nacisnąć przycisk przyporządkowany do zwykłego lub spienionego mleka

Wydanie napoju następuje według ustawionego rodzaju dozowania.

3.8.1 Z chłodziarką WMF, WMF Cup&Cool (opcja)

- * Wyciągnąć z chłodziarki pojemnik na mleko
- * Przesunąć do tyłu pokrywę pojemnika na mleko
- * Wlać mleko do pojemnika
- * Ponownie przykryć pojemnik pokrywą
- * Wprowadzić adapter przewodu mleka do gniazda w pokrywie pojemnika na mleko
- * Ostrożnie włożyć pojemnik na mleko

Przewód mleka wkłada się do adaptera.



WSKAZÓWKA

Wstępne ustawienie temperatury gorącej wody

▷ Opcje obsługowe

Strona 46

Rodzaj dozowania

▷ Poziom napęnlennia

Strona 34

Start-Stop lub Zaprog. porcja



3.9 Podstawka pod filiżankę o regulowanej wysokości

Automatyczna podstawka pod filiżankę

W przypadku automatycznej podstawki pod filiżankę wraz z napojami jest zapisywana wysokość filiżanki. Przed dozowaniem napoju podstawka pod filiżankę automatycznie przesuwa się na optymalną wysokość. Wysokość filiżanki ▷ Strona 39

Wysokość podstawienia do 195 mm.



3.10 Pojemnik na kawę ziarnistą/ pojemnik na proszek

- Pojemniki należy uzupełniać w odpowiednim czasie.
- Aby zapewnić świeżość produktów, pojemniki należy napełniać najwyżej ilością dziennego zapotrzebowania.



- Ciała obce mogą uszkodzić młynek. Te szkody nie są objęte gwarancją.
 - > Zwrócić uwagę, aby do zbiornika na kawę ziarnistą nie dostały się ciała obce.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 87

3.11 Otwór ręcznego napełniania

Otwór ręcznego napełniania znajduje się w środkowej części pokrywy ekspresu do kawy.

Otwór ręcznego napełniania stosuje się

- Do stosowania innego rodzaju kawy, np. kawy bezkofeinowej
- Do pobierania próbek kawy
- Do wrzucania tabletek czyszczących



- Wrzucić zmieloną kawę lub tabletkę czyszczącą dopiero po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.
- Do otworu ręcznego napełniania wrzucać wyłącznie mieloną kawę.
- Nie stosować rozpuszczalnej w wodzie kawy w proszku.
- Nie stosować zbyt drobno zmielonej kawy.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 87

Dozowanie mielonej kawy przez otwór ręcznego napełniania (opcja)

- * Nacisnąć pole ustawienia wstępnego „Otwór ręcznego napełniania”
 - * Nacisnąć wybrany przycisk napoju
- Otwór ręcznego napełniania otwiera się automatycznie.*
- * Za pomocą małej łyżeczki wsypać żądaną ilość kawy mielonej (maksymalnie 16 g)
 - * Zamknąć otwór ręcznego napełniania
- Dozowany jest wybrany napój.*



3.12 Pojemnik na fusy

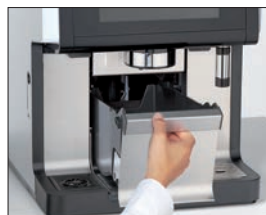
Zużyta mielona kawa jest przechowywana w pojemniku na fusy.

Jego pojemność wystarcza na zgromadzenie fusów z około 70 zapażeń.

Po zapełnieniu pojemnika na wyświetlaczu pojawi się komunikat przypominający o konieczności jego opróżnienia.

Funkcja dozowania napojów jest zablokowana, jeżeli pojemnik na fusy został wyjęty.

- * Wyjąć pojemnik na fusy
- * Opróżnić i ponownie włożyć pojemnik na fusy
- * Potwierdzić proces na wyświetlaczu



Czyszczenie pojemnika na fusy
▷ Czyszczenie ręczne
Strona 69



- > Włożenie pojemnika na fusy bez uprzedniego opróżnienia prowadzi do jego przepełnienia. Spowoduje to zanieczyszczenie ekspresu do kawy. Może to spowodować szkody następne.
- > Jeżeli nie można włożyć pojemnika na fusy, należy sprawdzić, czy w komorze nie ma pozostałości kawy i ew. usunąć je.
- > Przed włożeniem pojemnik na fusy zawsze opróżniać.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 87

3.13 Zewnętrzny pojemnik na fusy (opcja)

Ekspres do kawy może być wyposażony w zewnętrzny pojemnik na fusy. Pojemnik na fusy i podstawa ekspresu mają w takim przypadku otwór przelotowy, przewidziany również w ladzie. Fusy są zbierane w osobnym pojemniku pod ladą.

Ważne

Codziennie czyścić zsyg kawy
▷ Czyszczenie ręczne
Strona 69

3.14 Wyłączanie ekspresu do kawy



Przestrzegać zasad higieny

- W ekspresie do kawy mogą rozwijać się niebezpieczne dla zdrowia bakterie.
- > Przed wyłączeniem ekspresu do kawy przeprowadzić codzienne czyszczenie.



Przestrzegać instrukcji obsługi

- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ *od strony 6*

Oczyścić ekspres do kawy w sposób opisany w instrukcji.

Pielęgnacja

▷ *od strony 63*

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja

▷ *od strony 87*

- * Przesunąć do góry panel obsługowy
Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wył.
- * Naciśnąć krótko przycisk wł./wył., aż zabrzmi sygnał
Ekspres do kawy wyłącza się.
- * Wyciągnąć wtyczkę sieciową
- * Zamknąć kurek główny doprowadzenia wody



Kontrola dostępu za pomocą kodu PIN

▷ *Kod PIN*

Strona 50

4 Oprogramowanie



- Podczas ustawiania napojów obowiązują takie same zasady bezpieczeństwa jak podczas obsługi ekspresu do kawy.
- > Przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa dotyczących obsługi.

⚠ UWAGA

Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi
▷ Strona 18

4.1 Przegląd

Gotowość do pracy

Strona 28



Układ przycisków
▷ Opcje obsługowe
Strona 44

Pola i przyciski na wyświetlaczu są dostępne w zależności od ustawienia i wersji urządzenia.

Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy

Strona 28



Podgrzewacz do filiżanek
SteamJet



Wyświetlacz trybu Eko



Wielkość napoju (S-M-L)



Gorące przepłukiwanie



Otwór ręcznego napełniania



Barista (moc kawy)



2. Rodzaj kawy (Decaf)



Gorącej wody



Napełnianie systemu mleka



Dopasowanie wielkości filiżanki

Funkcje menu głównego

od strony 31



Pielęgnacja
Strona 31



Napoje
Strona 33



Opcje obsługowe
Strona 41



Informacja
Strona 48



Rozliczenie
Strona 49



Kod PIN
Strona 50



Programator czasowy
Strona 52



System
Strona 55



Język
Strona 60



Tryb Eko
Strona 60



USB
Strona 61

Pola sterowania menu



Menu główne/Wstecz



Potwierdzenie wartości/
ustawienia



Wprowadzenie kodu PIN



Usuwanie wartości/ustawienia



Dalej/start



Przygotowanie testowe



Ładowanie ustawień



Wstecz



Zapisywanie ustawień



Wywołanie klawiatury

Komunikaty na wyświetlaczu



Komunikat zdarzenia i błędu



Wskaźnik temperatury mleka
(opcja)

4.2 Ekran w stanie gotowości do pracy

Wyświetlacz gotowości do pracy zależy od opcji ekspresu do kawy i od indywidualnych ustawień.

4.2.1 Przyciski napojów

Wszystkie gotowe do dozowania przyciski napojów są podświetlone.

W zależności od wybranego układu przycisków poprzez poziome przesunięcie na wyświetlaczu można uzyskać dostęp do kolejnych napojów.



Przykład: przycisk cappuccino

Układ przycisków

▷ Opcje obsługowe

Strona 44

4.2.2 Wiersz funkcyjny

Pole SteamJet

Do ogrzewania filiżanek.



Pole SteamJet

Strona 30

Pole gorącego przepłukiwania

✱ Nacisnąć pole gorącego przepłukiwania

Rozpocznie się przepłukiwanie przewodów kawy gorącą wodą. Woda powoduje ogrzanie systemu zaparzania i gwarantuje optymalną temperaturę kawy.

Zalecane po dłuższej przerwie w zaparzaniu, szczególnie przed wydaniem filiżanki espresso.



Pole gorącego przepłukiwania aktywne/nieaktywne

▷ Opcje obsługowe

Strona 42

Dopasowanie wielkości filiżanki

Do wyboru wielkości napoju dla następnego napoju.



Dopasowanie wielkości filiżanki

▷ Opcje obsługowe

Strona 43

Pole S-M-L

Do wstępnego wyboru wielkości napoju. Wcześniej należy odpowiednio ustawić napoje.



S-M-L

▷ Opcje obsługowe

Strona 45

Pole baristy – moc kawy

	Wskaźnik	Moc kawy
bez naciskania	2 ziarna	normalna, jak ustawiono
naciśnięcie 1 x	3 ziarna	15% mocniejsza niż ustawiono *
naciśnięcie 2 x	1 ziarno	15% słabsza niż ustawiono *

* Maksymalna ilość kawy mielonej 19 g na jedno zaparzenie

Moc kawy zostanie jednorazowo zmieniona dla następnego zaparzania.



Pole baristy aktywne/nieaktywne

▷ Opcje obsługowe

Strona 41

Napełnianie systemu mleka

Do automatycznego napełnienia systemu mleka.



Napełnianie systemu mleka

▷ Opcje obsługowe

Strona 44

Pole otworu ręcznego napełniania

Pole otworu ręcznego napełniania jest polem ustawienia wstępnego.

Jeżeli przed wyborem napoju zostanie naciśnięte pole otworu ręcznego napełniania, wyświetlacz nakazuje wysypać kawę mieloną przez otwór ręcznego napełniania. Można stosować inną wcześniej zmieloną kawę.



Otwór ręcznego napełniania aktywne/nieaktywne

▷ Opcje obsługowe

Strona 43

Przycisk gorącej wody

Przycisk gorącej wody do wydawania gorącej wody. W zależności od ustawienia po naciśnięciu przycisku gorącej wody można wybierać spośród trzech temperatur dozowania, w każdej po dwie wielkości napojów.

Ponadto można przypisać przycisk z gorącą wodą.



Wstępne ustawienie temperatury gorącej wody

▷ Opcje obsługowe

Strona 46

Podgrzewacz do filiżanek SteamJet



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Gorąca para jest dozowana przez podgrzewacz do filiżanek SteamJet. Filiżanki i sąsiednie powierzchnie również stają się gorące.
 - > Stosować żaroodporne naczynia do picia.
 - > Przed dozowaniem pary zawsze ustawiać filiżankę nad podgrzewaczem otworem zwróconym w dół.
 - > Nie dotykać sąsiednich powierzchni tuż po dozowaniu.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Nigdy nie stosować funkcji SteamJet bez włożonej kratki lub bez wkładu podgrzewacza do filiżanek.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 6

Codzienne czyszczenie ociekacza

▷ Pielęgnacja

od strony 63



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- Funkcja SteamJet jest przewidziana do nagrzewania naczyń do picia i nie nadaje się do czyszczenia.
 - > Do podgrzewania filiżanek należy stosować świeżo przepłukane naczynia do picia.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 6

Podgrzewacz do filiżanek SteamJet podgrzewa filiżanki gorącą parą.

✱ Ustawić filiżankę na podgrzewaczu otworem zwróconym w dół

✱ Nacisnąć pole 

Gorąca para powoli przepływa od dotu do filiżanki.

Strumień pary jest dozowany maksymalnie tak długo, jak to zostało określone w ustawieniach.

✱ Ponownie nacisnąć pole SteamJet

Strumień pary natychmiast kończy się.



Pole SteamJet aktywne/nieaktywne

▷ Opcje obsługowe

Strona 42

4.3 Pielęgnacja



Pola sterowania menu

▷ Przegląd

Strona 27

Pielęgnacja

▷ od strony 63

Koncepcja czyszczenia HACCP

▷ od strony 77

Czyszczenie systemu

Z wyłączeniem lub bez wyłączenia ekspresu do kawy po czyszczeniu systemu.

Płukanie miksera

Płukanie miksera jest doraźnym czyszczeniem miksera.

Czyszczenie systemu mleka

Czyszczenie systemu mleka można uruchomić osobno. Jest to celowe, gdy występują dłuższe przerwy między dozowaniem napojów z mlekiem. Układ czyszczenia systemu mleka oczyszcza system mleka.



Czyszczenie systemu

Czyszczenie systemu

▷ Pielęgnacja

od strony 66



Płukanie miksera

Płukanie miksera

▷ Pielęgnacja

Strona 68



Czyszczenie systemu mleka

Czyszczenie systemu mleka

▷ Pielęgnacja

Strona 67

Zwolnienie systemu mleka

Po wyczyszczeniu pojawia się pytanie, czy po wyczyszczeniu odblokować napoje mleczne. W przypadku wyboru „nie” dostępne będą tylko napoje bez mleka.

Po zatwierdzeniu „Zwolnienie systemu mleka” napoje mleczne będą ponownie dostępne.



Zwolnienie systemu mleka

Płukanie spieniacza

Płukanie spieniacza stanowi doraźne czyszczenie spieniacza mleka.



Płukanie spieniacza

Płukanie spieniacza
▷ Pielęgnacja
Strona 68

CleanLock

※ Nacisnąć **CleanLock**

Uruchamia się 15-sekundowe odliczanie.

Można teraz oczyścić wyświetlacz dotykowy.

15 sekund po ostatnim dotknięciu następuje ponowna aktywacja wyświetlacza dotykowego.



CleanLock

Czyszczenie panelu obsługowego
▷ Pielęgnacja
od strony 69

Instrukcje

Animowane instrukcje dla dostępnych programów czyszczenia oraz dla demontażu i montażu miksera i głowicy „kombi”.



Instrukcje

Napełnianie systemu mleka

Funkcja ta powoduje napełnianie systemu mleka w celu dozowania zimnych napojów.

※ Nacisnąć **Napełnianie systemu mleka**



Napełnianie systemu mleka

Czyszczenie ociekacza

Podstawka pod filiżankę przesuwana się po naciśnięciu pola „Czyszczenie ociekacza” do góry. Następnie można wyczyścić ociekacz.



Czyszczenie ociekacza

Czyszczenie ociekaczy
▷ Pielęgnacja
Strona 70

4.4 Napoje



Informacje ogólne

Dozowanie testowe

W przypadku wielu ustawień napojów przed zapisaniem receptury możliwe jest uruchomienie dozowania testowego z nowymi ustawieniami.

* Zmienić ustawienia zgodnie z życzeniem

* Nacisnąć pole „Dozowanie testowe”

Napój dozowany jest z zastosowaniem nowych ustawień.

* Jeżeli napój jest zgodny z oczekiwaniami, nacisnąć symbol Zapisz

Receptura zostanie zapisana.



Przykład: przycisk cappuccino

Zapisywanie receptur

Zmieniona receptura zostanie zapisana.



Ładowanie receptur

Zapisaną recepturę można tutaj załadować do przycisku napoju.

* Nacisnąć przycisk napoju

* Nacisnąć pole „Ładowanie receptur”

Otwiera się podmenu.

* Zaznaczyć żądaną recepturę

* Nacisnąć pole „Zapisywanie receptur”

Do przycisku napoju zostanie przypisana nowo wybrana receptura.



Poziom napełnienia, zaparzanie wielokrotne i rodzaj dozowania



Poziom napełnienia

Ustawić żądany poziom napełnienia.
Receptura zostanie odpowiednio dopasowana.
100% odpowiada dotychczas zapisanej wartości.

Poziom napełnienia S-M-L

Receptury są tworzone dla wielkości S i L.
Wielkość M jest zgodna z ustawieniem.
Wartość standardowa:
S = 25% mniej niż ustawiono.
L = 25% więcej niż ustawiono.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ Aktywne S	☒ Aktywne M	☒ Aktywne L

Zmiana wielkości S-M-L dla poszczególnych napojów
▷ Poziom napełnienia

Funkcja S-M-L

Funkcję S-M-L można aktywować w opcjach obsługowych. Odchylenie od podanego standardowego poziomu napełnienia można zmienić w opcjach obsługowych dla wszystkich napojów.

Dla innych napojów wielkości S-M-L można zmienić w opcji Poziom napełnienia.

Można tam również ustawić pojedynczo aktywność lub nieaktywność każdej wielkości. Nieaktywność oznacza brak możliwości wyboru danej wielkości dla napoju.

Aktywacja wielkości S-M-L i zmiana dla wszystkich napojów
▷ Opcje obsługowe
▷ S-M-L
Strona 45

Przyciski specjalne
▷ Obsługa
Strona 20

Zaparzanie wielokrotne

Napój jest zaparzany wielokrotnie zgodnie z ustawieniem. Za pomocą jednego naciśnięcia przycisku możliwe jest dozowanie do 12-krotności ustawionej ilości.

Dostępne dla napojów kawowych i koktajli mlecznych oraz dla gorącej wody w przypadku rodzaju dozowania „Porcja”.

Rodzaj dozowania

- **Start-stop**
Dozowanie odbywa się do ustawionej ilości.
Dozowanie można wcześniej zatrzymać za pomocą ponownego naciśnięcia przycisku.
- **Porcja**
Dozowanie ustalonej ilości. Rodzaj dozowania jest dostępny dla mleka, piany i gorącej wody.
- **Freeflow**
Dozowanie napoju lub pary odbywa się tak długo, jak długo przycisk pozostanie naciśnięty.
- **Start-Stop-Freeflow**
Krótkie naciśnięcie przycisku uruchamia dozowanie Start-Stop.
Długie naciśnięcie przycisku od 1 sekundy uruchamia dozowanie Freeflow.

Rodzaj dozowania można ustawić dla gorącej wody, mleka i spienionego mleka.

Zmiana receptur



Pola sterowania menu
▷ Przegląd
Strona 27

Ustawienie napoju cappuccino

Zmiana receptury

Aktualna struktura receptury:

Piana kremowa 165ml					
Espresso 9 g, 36 ml					

Kolejność przygotowania ->

ok. ilość / ml 36

Zapasy

Składników fabrycznych:

Kawa	Mleko	Czekolada	Przerwa
Espresso	Piana	GW	

I Nacisnąć i przesunąć żądany składnik

Aktualna struktura receptury

Wyświetlane są składniki zawarte w recepturze. Kolejność przygotowania od lewej do prawej. Składniki umieszczone jeden pod drugim są przygotowywane równocześnie.

Oprogramowanie sygnalizuje brak możliwości technicznych dla wybranych opcji.

Zapasy składników fabrycznych

Wyświetlone są składniki możliwe do stosowania w recepturze.

✱ Nacisnąć wybrany składnik i jeszcze raz nacisnąć wybraną pozycję w strukturze receptury
Składnik zostanie natychmiast dodany do wybranej pozycji.

Usuwanie składnika

Usuwanie zaznaczonego składnika z aktualnej struktury receptury.



Zmiana składnika

✱ Zaznaczyć składnik i nacisnąć symbol „Zmiana składnika”

Otwiera się menu „Zmiana składnika”.

Wyświetlane są możliwości ustawień dla wybranego składnika.

Wyświetlane są zapisane i aktualne dane.



Wartości aktualne



Wartości zapisane przez serwis



Wartości fabryczne



Ilość kawy mielonej

Dane w gramach (g)



Ilość wody/Ilość mleka

Dane w milimetrach (ml)



Temperatura zaparzania

Dane w stopniach Celsjusza (°C)



Jakość kawy

Poziom jakości ma wpływ na zaparzanie kawy. Im wyższy stopień jakości, tym intensywniejszy jest aromat i smak kawy.



Stopnie jakości

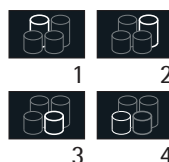
- 1 Po sprasowaniu zmielona kawa ma miejsce, aby napęcznieć.
- 2 Bezpośrednio po sprasowaniu następuje zaparzenie.
- 3 Po sprasowaniu nastąpi zaparzenie wstępne.
- 4 Po sprasowaniu i zaparzeniu wstępnym nastąpi powtórne prasowanie na mokro.
- 5 Jak poziom jakości 4, lecz z mocniejszym prasowaniem na mokro.
- 6 Jak poziom jakości 5, lecz z mocniejszym prasowaniem na mokro.
- 7 Jak poziom jakości 6, lecz z dłuższym prasowaniem na mokro.

Wskazówka!

Jeżeli jest używana bardzo drobno mielona kawa, a ilość wody do zaparzania jest mała, wysoki stopień jakości może prowadzić do błędu wody do zaparzania.

Wybór młynka do kawy

Kompletny udział mielonej ilości kawy odpowiada 10. Całkowita ilość jest zestawiana z różnych młynków. Możliwe są różnorodne, indywidualne receptury.



Tekst, obraz i wysokość filiżanki



Pola sterowania menu

▷ Przegląd

Strona 27

Tekst i ilustracja

Można tutaj wybrać nazwę napoju i fotografię przycisku napoju.

Aktywacja klawiatury za pomocą pola klawiatury.

Wczytywanie własnych zdjęć
napojów

▷ USB

Strona 61

Uwaga

Można tutaj zapisać notatkę dotyczącą napoju.

Wysokość filiżanki

Z automatyczną podstawką pod filiżankę.

Można tutaj ustawić wysokość filiżanki dla napoju.

Symbolom filiżanek po prawej stronie można przyporządkować wysokość filiżanki. Wysokości zostają zapisane przez krótkie naciśnięcie symbolu.

Dla napojów o wielkościach „S”
i „L” należy wybrać wielkość przed
wybraniem przycisku napoju.

Zmiana przycisków

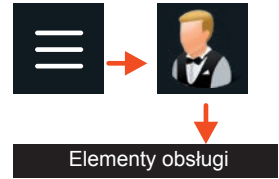
Można tutaj zmienić pozycję dwóch przycisków napojów.

- * Nacisnąć przycisk napoju
- * Nacisnąć pole „Zmiana przycisków”
- * Nacisnąć przycisk napoju, który ma zostać zmieniony



4.5 Opcje obsługowe

Elementy obsługi



Tryb samoobsługi

W trybie samoobsługi można wyłączyć niektóre funkcje.

Po wyłączeniu funkcje i ich pola nie są wyświetlane.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

Aktywność trybu samoobsługi oznacza następujące ustawienia.

- Pole baristy: nieaktywne
- Pole gorącego przepłukiwania: nieaktywne
- Pole menu: z opóźnieniem
- SteamJet: nieaktywny
- Komunikat o błędzie: symbol
- Dopasowanie wielkości filiżanki: nieaktywne
- Otwór ręcznego napełniania: nieaktywne
- Pole wstępnego wyboru napoju: nieaktywny
- Przerwanie dozowania napoju: nieaktywne

Pole baristy

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ aktywne

aktywne Pole jest wyświetlone w przypadku gotowości do pracy.

Pole gorącego przepłukiwania

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Pole jest wyświetlone w przypadku gotowości do pracy.

Pole menu

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Pole menu natychmiast reaguje po naciśnięciu pola.

nieaktywne Podwójne naciśnięcie pustego pola wywołuje menu główne.

SteamJet

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Pole jest wyświetlone w przypadku gotowości do pracy.

Komunikat o błędzie

Błąd jest sygnalizowany w górnym pasku na wyświetlaczu za pomocą różnych kolorów.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Błąd jest sygnalizowany na wyświetlaczu jako komunikat tekstowy

Informacja o wartościach odżywczych

Wyświetlenie składników i informacji o wartościach odżywczych napojów.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

Dane należy aktualizować pod systemem informacji o wartościach odżywczych.

▷ Informacje o wartościach odżywczych

Strona 60

Dopasowanie wielkości filiżanki

Dowolny wybór ilości napełnienia można aktywować w opcjach obsługowych.

Ilość napełnienia można teraz dopasować do zastosowanej wielkości filiżanki przed wyborem napoju.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

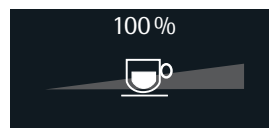
Jeśli filiżanka zostanie przesunięta w prawo na regulatorze, zwiększy się ilość napełnienia. Przesunięcie w lewo powoduje zmniejszenie ilości napełnienia.

Ilość napełnienia jest podawana w procentach.

Regulator na środku tak jak ustawiono 100%

Regulator całkowicie w lewo 50% mniej

Regulator całkowicie w prawo 50% więcej



Otwór ręcznego napełniania

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

Wstępny wybór języków

Tutaj ustawia się, czy wstępny wybór języków i flag jest możliwy za pomocą ustawienia napojów. Tutaj można aktywować „Wstępny wybór języków” lub poprzez wybór układu przycisków „SB+Flagi”.

Układ przycisków „SB+Flagi”

▷ Układ przycisków

Strona 44

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

Napełnianie systemu mleka

Ta funkcja napełnia system mleka. Tutaj można aktywować napełnianie systemu mleka.

Napełnianie systemu mleka
▷ *Pielęgnacja*
Strona 32

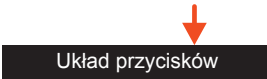
Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Błąd jest sygnalizowany na wyświetlaczu jako komunikat tekstowy

Układ przycisków

Są tutaj zapisane różne standardowe układy przycisków i można je wybrać.



Układ przycisków

PostSelection

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Wybór gatunków kawy i wielkości porcji odbywa się po wybraniu napoju. Można zmienić nazwy gatunków kawy i porcji. (gatunki kawy i S-M-L). Wskaźniki i opcje różnią się w zależności od wyposażenia.

- Wielkość 1, 2 i 3
- Porcjometr 1, 2, 3 i 4
- Rodzaj mleka 1 i 2
- Zimne napoje

W trybie samoobsługi można wyłączyć niektóre funkcje.

Po wyłączeniu funkcje i ich pola nie są wyświetlane.



PostSelection

Funkcja S-M-L

Small

Standardowy współczynnik zmiany wielkości porcji dla nowo aktywowanych receptur S.
Wartość standardowa: 75 %

Large

Standardowy współczynnik zmiany wielkości porcji dla nowo aktywowanych receptur L.
Wartość standardowa: 125 %

Opcje: ☐ aktywne ☐ nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

Bezkofeinowy

Opcje: ☐ aktywne ☐ nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

Współczynnik Decaf

Można tutaj wprowadzić wartość współczynnika Decaf. Ilość zmielonej kawy dla Decaf (kawa bezkofeinowa) jest ustalana procentowo w stosunku do ilości kawy podanej w recepturze.

To ustawienie obowiązuje dla wszystkich napojów kawowych w przypadku wybrania „Decaf”.



S-M-L

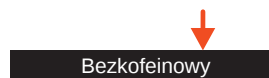
▷ Oprogramowanie

▷ Napoje

Strona 34

Porada

Ponadto w recepturze można zdefiniować wielkości napojów S-M-L. Będą one dostępne bezpośrednio jako przyciski napojów.



Gdy współczynnik Decaf wynosi 15%, to np. café crème jest zaparzana z funkcją Decaf z ilością kawy mielonej większą o 15%.

Pole wstępnego wyboru napoju

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

aktywne Wcześniej wybrane napoje są dozowane bez dalszego naciskania przycisku. W nagłówku wyświetla się „Pole wstępnego wyboru napoju aktywne”.



Przerwanie dozowania napoju

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

aktywne Dozowanie napoju można przerwać przez ponowne naciśnięcie przycisku napoju.

Wstępne ustawienie temperatury gorącej wody

Można ustawiać temperatury gorącej wody w zakresie od 70 do 95 °C.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

aktywne Po naciśnięciu przycisku gorącej wody wyświetlane są do wyboru trzy temperatury dozowania w dwóch wielkościach.

nieaktywne Brak możliwości wyboru temperatury. Temperatura gorącej wody jest wstępnie ustawiona.

Wybór spienionego mleka

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wybór spienionego mleka możliwy tylko z opcją Auto Steam.

Wartość standardowa:  aktywne

Logo

Logo producenta

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Logo producenta wyświetla się na wyświetlaczu gotowości do pracy po lewej stronie u góry.

Logo klienta

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Jeśli ustawiona jest opcja „aktywny” i logo klienta zostało wczytane, podczas gotowości do pracy logo klienta wyświetla się na środku nagłówka. W przypadku podłączenia urządzeń do sprzedaży logo klienta jest wyświetlane po lewej stronie. W tej sytuacji nie można wyświetlić obydwu logo.

Wgraj logo klienta

Włożyć pamięć USB z logo klienta. Wczytać logo klienta.

Rozmiar logo klienta

Logo może mieć wysokość maksymalnie 80 pikseli. Większe logo zostanie automatycznie zeskalowane do tego rozmiaru.

4.6 Informacja

Menu informacyjne oferuje opisane niżej możliwości wyboru.



Ostatnie zaparzanie

Informacje dotyczące ostatniego zaparzania.



Ostatnie zaparzanie

Programator czasowy

Można wywoływać przegląd tygodniowy programatora. Przegląd przedstawia wszystkie czasy włączania i wyłączania.



Programator czasowy

Serwis

Dane kontaktowe serwisu WMF.
Numer seryjny ekspresu do kawy.



Serwis

Pielęgnacja

Można tutaj wyświetlić ostatnie czyszczenia i czynności pielęgnacyjne uruchamiane przez programy ekspresu do kawy.



Pielęgnacja

Filtr wody i odwapnianie

Informacja o pozostałej żywotności filtra wody i momencie następnego odwapniania



Filtr i odwapnianie

Protokół

Protokół zdarzeń i błędów podczas obsługi i czyszczenia ekspresu do kawy.



Protokół

4.7 Rozliczenie

Liczniki

Można tutaj wyświetlić liczniki dozowanych poszczególnych napojów i sumy dla napojów. Można odczytać protokół przez wyjście USB.

Rozliczenie				
Liczniki				
Napój	1	2	3	4
2 espresso m...	2	2	2	2
Espresso	1	1	1	1

Ustawienie standardowe

Licznik 1 = licznik dzienny

Licznik 2 = licznik tygodniowy

Licznik 3 = licznik miesięczny

Licznik 4 = licznik roczny



Można zresetować każdy licznik.

PORADA

Automaty sprzedające

Patrz instrukcja obsługi automatów sprzedających.

Zewnętrzne rozliczenie

Patrz instrukcja rozliczenia kelnera.



Ustawienia gratisów

Ustawienia gratisów są dostępne razem z opcjonalnymi jednostkami rozliczeń.

 Ustawienia gratisów

Wszystko gratis

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

Napój gratis

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

Wyświetlacz

W przypadku ustawienia „Wszystko gratis” tutaj można zapisać tekst. (np. „Gratis”). Wprowadzony tekst wyświetli się w nagłówku.

Przyciski napojów

W przypadku ustawienia „Wszystko gratis” tutaj można zapisać tekst do przycisku napojów.

4.8 Kod PIN

Dla każdego z poniższych obszarów może zostać nadany kod PIN.

- Czyszczenie
- Ustawienia
- Rozliczanie



Kody PIN mają strukturę hierarchiczną. Oznacza to np.: kod PIN poziomu ustawień równocześnie aktywuje wszelkie prawa do kodu PIN poziomu czyszczenia, ale nie do kodu PIN poziomu rozliczeń.

Jeżeli kod PIN nie został nadany, dostęp do danego obszaru jest możliwy bez kodu PIN. W przypadku zdefiniowania poziomów z dostępem warunkowanym kodem PIN brak kodu PIN powoduje odmowę dostępu.

Kod PIN poziomu czyszczenia

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:



Pielęgnacja



Czyszczenie

Kod PIN poziomu ustawień

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:



Pielęgnacja



Programator czasowy



Napoje



System



Opcje obsługowe



Język



Rozliczanie
(bez „kasowania”)



USB



Ustawienia

Kod PIN poziomu rozliczeń

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:



Pielęgnacja



PIN



Napoje



Programator czasowy



Opcje obsługowe



System



Rozliczanie
(z „kasowaniem”)



Język



USB



Rozliczanie

Na nowo wprowadzić PIN

Jeśli został nadany PIN uprawniający do dostępu, tutaj należy wprowadzić numer PIN, aby przydzielić nowy PIN.



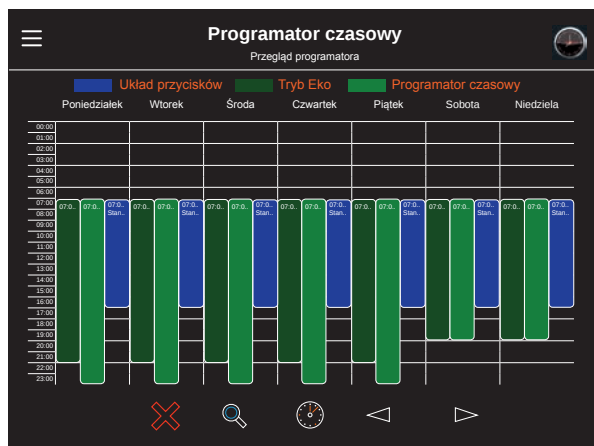
Na nowo wprowadzić PIN



4.9 Programator czasowy

Przegląd i ustawianie programatora

Przegląd wszystkich czasów włączania i wyłączania



Widok szczegółowy aktualnego dnia

Przełączanie między przeglądem dziennym i tygodniowym. Przegląd dzienny przedstawia dane aktualnego dnia.



Ustawianie czasów włączania/wyłączania programatora

- Wybór pojedynczego dnia lub dni.
- Ustawianie czasu włączania i czasu wyłączania.



Czas można ustawić dla wszystkich wybranych dni. Po potwierdzeniu jest wyświetlany przegląd tygodniowy z ustawionymi czasami włączania/wyłączania. W przeglądzie tygodniowym można dowolnie zmieniać poszczególne czasy.

Stan programatora

Informacja o stanie programatora.

Opcje: aktywne nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Czasy włączania/wyłączania programatora są aktywne.

nieaktywne Czasy włączania/wyłączania programatora nie są realizowane.



Stan programatora

Przegląd układu przycisków

Tutaj wyświetla się przegląd wszystkich czasów przełączania programatora czasowego dla układu przycisków.

Ustawienia można zmienić bezpośrednio w przeglądzie.
Ilustracja przeglądu i objaśnień do symboli ▷ Przegląd programatora, strona 52



Przegląd układu przycisków

Minimalny czas wyświetlania układu przycisków wynosi 30 minut

Stan układu przycisków

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Za pomocą programatora można automatycznie przyporządkować układy przycisków.

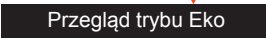


Stan układu przycisków

Np. samoobsługa od 21:00 do 06:00.

Przegląd trybu Eko

Tutaj wyświetla się przegląd wszystkich czasów przełączania programatora czasowego dla trybu Eko. Ustawienia można zmienić bezpośrednio w przeglądzie. *Ilustracja przeglądu i objaśnień do symboli* ▷ *Przegląd programatora, strona 52*

Stan trybu Eko

Informacja o stanie trybu Eko.

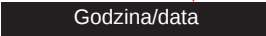
Opcje: aktywne nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne




Godzina/data

Można tutaj ustawić aktualny czas i datę.

4.10 System



Chłodziarka



Chłodziarka

Temperatura zapasu mleka

Można tutaj wprowadzić temperaturę zapasu mleka. W przypadku stosowania Cup&Cool np. $<8^{\circ}\text{C}$.



Możliwe z opcjonalnym Cup&Cool z monitorowaniem temperatury.

Komunikat o braku

Tutaj ustawia się, czy pojawi się komunikat o braku mleka. Komunikat o braku można połączyć z blokadą napojów. Jest to szczególnie ważne podczas eksploatacji samoobsługowej, aby istniała gwarancja pełnego dozowania opłaconych napojów.

Czujnik temperatury

Pomiar temperatury mleka.

Wskaźnik postępu



Wskaźnik postępu

Opcje: Linia, okrąg, wył.

Wartość standardowa: Linia

Wyświetlacz i oświetlenie

Oświetlenie

Tutaj można ustawić kolor podświetlenia.

Żądany kolor można ustawić za pomocą trójkąta w kolorowym okręgu. Kolor można również określić i ustawić za pomocą wartości RGB.

Oprócz tego dostępne są opcje:

- Wolna zmiana koloru
- Normalna zmiana koloru
- Szybka zmiana koloru
- Wył.

Aktualne ustawienie jest wyświetlane natychmiast.

Wyświetlacz i oświetlenie



Podświetlenie w przypadku gotowości do pracy

- Kolor roboczy boków

Wskaźnik zdarzeń (komunikat)

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Np. komunikat Brak kawy ziarnistej.

Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

aktywne Możliwość ustawienia podświetlenia podczas komunikatu.

Podświetlenie w przypadku komunikatów (zdarzenie)

- Kolor boków podczas zdarzenia

Jasność wyświetlacza

Można tutaj ustawić jasność wyświetlacza.

Zmniejszanie jasności automatycznie

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Jeżeli zmniejszanie jasności jest ustawione na „aktywne”, jasność wyświetlacza zmniejsza się automatycznie 5 minut po ostatnim dozowaniu napoju. W przypadku zmniejszonej jasności wyświetlacza po pierwszym naciśnięciu wyświetlacz powraca do wybranej jasności. Po drugim naciśnięciu przycisku napoju jest dozowany odpowiedni napój.

Kalibracja wyświetlacza dotykowego

Ponowna kalibracja wyświetlacza dotykowego.

Tło wyświetlacza

Tutaj można ustawić kolory dotykowego wyświetlacza.

- Kolor **strony głównej**
- Kolor dla **kolejnej strony**

Napoje: Duża czcionka

Duża czcionka dla nazw napojów przy przyciskach napojów.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

Filtr wody

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Występuje filtr wody. Sprawdzana jest żywotność filtra i twardość wody.

Żywotność filtra

Można tutaj wprowadzić żywotność filtra w litrach.

Zmierzona twardość węglanowa

Można tutaj wprowadzić zmierzoną twardość wody w °dKH.

✱ Uzyskać informację dotyczącą twardości wody pitnej od dostawcy lub zmierzyć za pomocą testu twardości węglanowej WMF (z instrukcją) dostępnego w akcesoriach

Test twardości węglanowej jest dołączony do akcesoriów.



Jeśli ekspres do kawy jest eksploatowany z użyciem niewłaściwie ustawionej twardości wody, może spowodować to dużą ilość kamienia i tym samym nieszczelność zaworów. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody z tego powodu.

Zmierzona twardość całkowita

Można tutaj wprowadzić zmierzoną twardość całkowitą.



Filtr wody

Wskazówka

Przy twardości wody od 0 do 5 °dKH nie jest potrzebny filtr wody.

Do ekspresów do kawy z przyłączem wody z sieci zalecamy używanie filtra wodnego bestmax.

WSKAZÓWKA

Tryb Eko

Można tutaj włączyć tryb Eko.


Tryb Eko

Tryb Eko

▷ Tryb Eko
Strona 60

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

Wyłączanie

Opcje: nigdy, 30 min/60 min/90 min/120 min/150 min/
180 min

Wartość standardowa: nigdy

Płukanie przy wyłączaniu


Płukanie przy wyłączaniu

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Przy wyłączaniu ekspresu do kawy należy
wykonać płukanie, jeśli od ostatniego
czyszczenia były wydawane napoje
z mlekiem.

Ustawianie stopnia zmielenia

Tylko dla przeszkolonego personelu i serwisu.


Ustawianie stopnia
zmielenia

Wskaźnik ciśnienia zaparzania

Tutaj można aktywować wskaźnik ciśnienia zaparzania.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

Tutaj można zapisać szczegółowe informacje dotyczące wartości odżywczych i składników każdego młynka, porcjometru, mleka i spienionego mleka.
Dostępny jest przegląd.

Tutaj można ustawić język wyświetlacza.
Dostępne języki są wyświetlane w języku angielskim.



Opcje: • Wł. • Wył. • Programator czasowy



Można tutaj włączyć tryb Eko.

Tryb Eko „active”



Tryb Eko „ready”

Tryb Eko jest sterowany za pomocą czasu oczekiwania i jest aktywowany po upływie 10 min od ostatniego wydania napoju.

**Natychmiastowe uruchomienie**

W przypadku ustawienia trybu Eko „aktywny” na wyświetlaczu gotowości do pracy pojawi się symbol trybu Eko.



Po naciśnięciu symbolu tryb Eko zostanie natychmiast aktywowany.

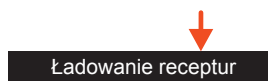
Symbol zmieni się na „aktywny”.

4.13 USB

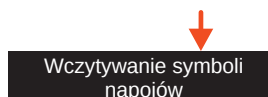
Za pomocą złącza USB jest możliwa wymiana danych. Złącze USB znajduje się po lewej stronie u góry na tylnej stronie panelu obsługowego, za osłoną.

**Ładowanie receptur**

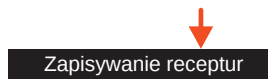
Można tutaj załadować zapisane receptury.

**Wczytywanie symboli napojów**

Wczytać fotografie lub symbole napojów z pendrive'a.

**Zapisywanie receptur**

Wyeksportować receptury z ekspresu do kawy na pendrive'a



Zapisać receptury jako PDF

Dokumentacja receptur.


Zapisać receptury jako PDF

Eksport liczników

Wyeksportować stany liczników na pendrive'a.


Eksport liczników

Eksport HACCP

Przeprowadzone czyszczenia są protokołowane i eksportowane w celu udokumentowania HACCP.


Eksport HACCP

Zabezpieczenie danych

Można tutaj wykonać kopię zapasową ustawionych danych, takich jak dane urządzenia, dane napojów itd.


Zabezpieczenie danych

Ładowanie danych

Można tutaj załadować dane z kopii zapasowej, takie jak dane urządzenia, dane napojów itd. (Możliwa jest ochrona kodem PIN.)


Ładowanie danych

Wczytanie języka

Jeśli jest możliwość, tutaj wgrywany jest z pendrive'a na ekspres do kawy kolejny język wyświetlacza.


Wczytanie języka

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Tylko dla serwisu.


Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

5 Pielęgnacja

5.1 Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji

Aby zapewnić bezawaryjną eksploatację ekspresu do kawy i optymalną jakość kawy, należy regularnie czyścić urządzenie.



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- Mleko jest bardzo wrażliwe. W systemie mleka mogą rozwijać się niebezpieczne dla zdrowia bakterie.
 - > Codziennie czyścić system mleka.
 - > W razie potrzeby zdjąć i wyczyścić silikonowy kapturek.
 - > Wymieniać przewód mleka w regularnych odstępach czasu.
 - > Przestrzegać wszystkich zasad higieny.
 - > Przestrzegać zasad koncepcji czyszczenia HACCP.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- W ekspresie do kawy, który nie pracuje, mogą rozmnażać się bakterie.
 - > Przed i po dłuższych przerwach w eksploatacji przeprowadzić wszystkie etapy czyszczenia.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- Wszystkie środki czyszczące są doskonale dopasowane do programów czyszczących.
- > Stosować wyłącznie środek czyszczący i odwapniający firmy WMF.



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6*



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo podrażnienia i oparzenia parą



- Podczas czyszczenia z wylotów wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.
- Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
- > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
- > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6*



Dynamic Milk

Jeżeli w ciągu 119 minut nie nastąpiło dozowanie napoju zawierającego mleko, uruchamia się automatyczne płukanie systemu mleka i jest uzupełniane świeże mleko.

WSKAZÓWKA

5.2 Przegląd interwałów czyszczenia

Pielęgnacja					
Codziennie	1 x w tygodniu	Regularnie	Automatycznie		
Programy czyszczenia					
x				Czyszczenie systemu	▷ Strona 66
x				Czyszczenie systemu mleka	▷ Strona 67
x				Płukanie miksera	▷ Strona 68
			x	Płukanie spieniacza	▷ Strona 68
Czyszczenie ręczne					
x				Czyszczenie panelu obsługowego (CleanLock)	▷ Strona 69
x				Czyszczenie pojemnika na fusy	▷ Strona 69
x				Czyszczenie ociekaczy	▷ Strona 70
x				Czyszczenie obudowy	▷ Strona 70
		x		Czyszczenie waniénki ociekowej	▷ Strona 71
		(x)		Czyszczenie silikonowego kapturka	▷ Strona 71
(x)	x			Czyszczenie miksera *	▷ Strona 74
		x		Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą	▷ Strona 75
		x		Czyszczenie pojemnika na proszek *	▷ Strona 76

Codziennie = codziennie co najmniej raz i w razie potrzeby

1 x w tygodniu = cotygodniowe czyszczenie

Regularnie = regularnie w razie potrzeby

Automatycznie = przebieg automatyczny

(x) = w razie potrzeby

* = opcja (w zależności od wyposażenia)



5.3 Programy czyszczenia

5.3.1 Czyszczenie systemu

Czyszczenie systemu jest to automatyczny program czyszczenia, który obejmuje czyszczenie ekspresu do kawy za pomocą tabletki czyszczącej WMF.

Czyszczenie systemu mleka i płukanie miksera są składnikami czyszczenia systemu.

Całkowity czas trwania ok. 10 minut.

Instrukcja

▷ Menu główne

▷ Aktualizacja

▷ Instrukcje



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo podrażnienia



i oparzenia parą

- Podczas czyszczenia z wylotów wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.
- Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
- > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
- > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 6



Program czyszczenia prowadzi użytkownika na ekranie krok po kroku przez proces czyszczenia systemu.

Postępować zgodnie z komunikatami.

PORADA

Czyszczenie systemu

Do czyszczenia systemu potrzebny jest specjalny niebieski pojemnik do czyszczenia.

Uruchamianie

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Czyszczenie systemu**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu



5.3.2 Czyszczenie systemu mleka



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płucząca.
- > Podczas przepłukiwania nie wolno sięgać pod wyloty.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6

Czyszczenie systemu mleka można uruchomić osobno. Jest to celowe, gdy występują dłuższe przerwy między dozowaniem napojów z mlekiem.

Układ czyszczenia systemu mleka oczyszcza system mleka.

Do czyszczenia systemu mleka potrzebny jest niebieski pojemnik do czyszczenia oraz specjalna tabletką czyszcząca do systemu mleka.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Czyszczenie systemu mleka**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu

Instrukcja
▷ Menu główne
▷ Aktualizacja
▷ Instrukcje

5.3.3 Płukanie miksera



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płucząca.
- > Podczas przepłukiwania nie wolno sięgać pod wyloty.

Płukanie miksera można uruchomić osobno.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Płukanie miksera**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6

Instrukcja
▷ Menu główne
▷ Aktualizacja
▷ Instrukcje

5.3.4 Płukanie spieniacza



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płucząca.
- > Podczas przepłukiwania nie wolno sięgać pod wyloty.

Płukanie spieniacza można uruchomić osobno. Ponadto płukanie spieniacza może odbywać się automatycznie. Jest ono uruchamiane automatycznie po upływie ustawionego czasu, po ostatnim dozowaniu napoju z mlekiem. Przed automatycznym uruchomieniem płukania spieniacza może rozleć się akustyczny sygnał ostrzegawczy.

W przypadku aktywnego płukania spieniacza dozowane napoje nie powinny znajdować się pod głowicą „kombi”.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Płukanie spieniacza**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6

Instrukcja
▷ Menu główne
▷ Aktualizacja
▷ Instrukcje

5.4 Czyszczenie ręczne

Numerzy zamówieniowe programu
pielęgnacji WMF
▷ Akcesoria i części zamienne
Strona 92

5.4.1 Czyszczenie panelu obsługowego (CleanLock)

Nacisnąc CleanLock, następnie rozpoczyna się 15-sekundowe odliczanie. Można teraz oczyścić wyświetlacz dotykowy. 15 sekund po ostatnim dotknięciu następuje ponowna aktywacja wyświetlacza dotykowego.



Niebezpieczeństwo oparzenia parą

- W przypadku niezamierzonego uruchomienia napoju istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- > Zawsze przed rozpoczęciem czyszczenia należy zablokować wyświetlacz dotykowy za pomocą funkcji CleanLock.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6



- Podczas czyszczenia istnieje niebezpieczeństwo porysowania powierzchni.
- > Wyczyścić wilgotną ściereczką wyświetlacz. Nie używać detergentów.
- > Do czyszczenia używać miękkich ściereczek.
- > Zalecamy wilgotną ściereczkę z mikrowłókna.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 87

5.4.2 Czyszczenie pojemnika na fusy (zsymp kawy, opcja)

- * Opróżnić pojemnik na fusy i opłukać pod bieżącą wodą pitną
- * Wyrzucić wilgotną ściereczką
- * Osuszyć i ponownie włożyć pojemnik na fusy



5.4.3 Czyszczenie ociekaczy



Niebezpieczeństwo oparzenia parą



- W ociekaczach mogą znajdować się gorące płyny.
- Jeżeli ociekacz podstawki pod filiżankę nie został prawidłowo włożony np. po oczyszczeniu, istnieje niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące płyny.
 - > Ostrożnie przesuwać ociekacz.
 - > Starannie włożyć go z powrotem, w przeciwnym razie może dojść do niezamierzonego wycieku wody.
 - > Zawsze należy sprawdzać prawidłowość włożenia ociekacza podstawki pod filiżankę.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Czyszczenie ociekacza**
Podstawka pod filiżankę przesuwa się do góry.
- * Zwolnić blokadę po prawej stronie u dołu na ociekaczu podstawki pod filiżankę [1]
- * Wyjąć ociekacz podstawki pod filiżankę [1]
- * Wyjąć ociekacz [2]
- * Dokładnie oczyścić oba ociekacze
- * Następnie przepłukać ociekacze czystą wodą pitną
- * Osuszyć i ponownie włożyć ociekacze



5.4.4 Czyszczenie obudowy



- Podczas czyszczenia istnieje niebezpieczeństwo porysowania powierzchni.
 - > Nie czyścić przy pomocy środków do szorowania lub podobnych.
 - > Nie stosować zbyt intensywnie działających środków czyszczących.
 - > Do czyszczenia używać miękkich ściereczek.
 - > Zalecamy wilgotną ściereczkę z mikrowłókna.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 87

Do pielęgnacji części obudowy z metalu (matowe powierzchnie) zalecamy WMF Purargan®.

5.4.5 Czyszczenie wanienki ociekowej

Regularnie wyjmować i czyścić wanienkę ociekową.

Niewielka ilość wody w wanience ociekowej nie oznacza nieszczelności, lecz zależy od systemu.

Wanienka ociekowa znajduje się pod pojemnikiem na fusy.

W razie potrzeby wyczyścić wanienkę ociekową.

- * Wyjąć pojemnik na fusy
- * Wyjąć wanienkę ociekową i dokładnie wyczyścić ją czystą wodą pitną
- * Wysuszyć wanienkę ociekową i założyć ją
- * Włożyć pojemnik na fusy



5.4.6 Ręczne czyszczenie głowicy „kombi”



Nie wolno wymontowywać głowicy „kombi” i spieniacza!

Regularnie czyścić głowicę „kombi” od zewnątrz wilgotną ściereczką i czyścić otwory wylotowe odpowiednimi szczotkami.

Silikonowy kapturek należy czyścić w razie potrzeby.

- * Zdjąć silikonowy kapturek z głowicy „kombi”
- * Dokładnie wyczyścić silikonowy kapturek pod bieżącą wodą
- * Ponownie założyć silikonowy kapturek

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 87



Instrukcja
▷ Menu główne
▷ Aktualizacja
▷ Instrukcje

5.4.7 Czyszczenie wylotu pary



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - > Podczas dozowania napojów lub pary nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Podczas dozowania zawsze podstawiać odpowiednie naczynie do picia.



UWAGA

Instrukcja

▷ Menu główne

▷ Aktualizacja

▷ Instrukcje

Codziennie

- * Rozmieszać w wysokim pojemniku 5 ml środka czyszczącego w 0,5 l ciepłej wody
- * Umieścić dyszę pary w roztworze czyszczącym i krótko nacisnąć przycisk pary lub przycisk Auto Steam

Czas działania: 30 minut

- * Oczyszczyć za pomocą szczotki
- * Dokładnie spłukać wodą
- * Nacisnąć przycisk pary

Strumień pary oczyszcza otwory dyszy z resztek mleka i środka czyszczącego.



1 x w tygodniu

- * Odkręcić dyszę pary
- * Włożyć dyszę pary na co najmniej 5 godzin do roztworu czyszczącego
- * Oczyszczyć za pomocą szczotki
- * Dokładnie spłukać czystą wodą
- * Przykręcić dyszę pary do wylotu Auto Steam
- * Zanurzyć dyszę pary w pojemniku z czystą wodą
- * Krótco nacisnąć żądany przycisk Auto Steam
- * Wytrzeć wylot pary wilgotną ściereczką



5.4.8 Czyszczenie miksera

W zależności od stosowanego proszku należy częściej przeprowadzać czyszczenie.



Niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Jeżeli przewód miksera nie jest dobrze zamocowany, może dojść do niepożądanego wycieku gorącej wody lub gorącego napoju z proszku.
 - > Dobrze zamocować przewód miksera.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 6

Instrukcja
▷ Menu główne
▷ Aktualizacja
▷ Instrukcje

- * Przesunąć do góry panel obsługowy

Codziennie

- * Wyjąć pojemnik miksera
- * Rozłożyć pojemnik miksera na cztery pojedyncze części
- * Dokładnie wyczyścić części pod bieżącą wodą

W razie potrzeby (raz w tygodniu)

- * Wszystkie cztery części włożyć przynajmniej na 4 godziny do płynu czyszczącego zawierającego 50 ml środka czyszczącego w płynie WMF
- * Po czterech godzinach jeszcze raz dokładnie przepłukać pod bieżącą wodą pitną
- * Pozostawić części do całkowitego wyschnięcia

Podczas montażu wszystkie otwory powinny wskazywać ten sam kierunek.

- * Ponownie zmontować wszystkie części
- * Ponownie włożyć pojemnik miksera



5.4.9 Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą

Pojemniki na kawę ziarnistą należy czyścić w razie potrzeby i w regularnych odstępach czasu.
Zalecenie: raz w miesiącu.



Ryzyko obrażeń

- Dłuższe włosy mogą zaplątać się w głowicę młynka i zostać wciągnięte do ekspresu do kawy.
- > Przed zdjęciem pojemnika na kawę ziarnistą okryć włosy siatką na włosy.



UWAGA



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ ryzyko obrażeń



- W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce lub ręce.
- > Przed sięgnięciem do młynka lub do otworu zaparzacza należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową.



UWAGA



- > Nigdy nie czyścić pojemników na kawę ziarnistą w zmywarce.

WAŻNE

- * Przesunąć do góry panel obsługowy
Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wył.
- * Naciskać przycisk wł./wył., aż do wyłączenia ekspresu do kawy
- * Wyciągnąć wtyczkę sieciową
- * Obrócić w lewo blokadę pojemnika na kawę ziarnistą za pomocą multiklucza i otworzyć
- * Wyjąć do góry pojemniki na kawę ziarnistą
- * Całkowicie opróżnić pojemniki na kawę i dokładnie wytrzeć wilgotną ściereczką



Obrócić blokadę o 90°



- * Pozostawić pojemniki do całkowitego wyschnięcia
- * Ponownie napełnić pojemniki na kawę i założyć je
- * Zamknąć blokadę multikluczem, obracając w prawo

5.4.10 Czyszczenie pojemnika na proszek

W zależności od stosowanego proszku należy częściej przeprowadzać czyszczenie.

- * Przesunąć do góry panel obsługowy
Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wył.
- * Nacisnąć przycisk wł./wył., aż do wyłączenia ekspresu do kawy
- * Wyciągnąć wtyczkę sieciową
- * Obrócić w lewo blokadę pojemnika na proszek za pomocą multiklucza i otworzyć
- * Odchylić pojemnik do tyłu i wyjąć ku górze
- * Całkowicie opróżnić pojemnik
- * Odkręcić nakrętkę kołpakową z przodu i z tyłu
- * Wyciągnąć ślimak dozujący
- * Dokładnie wytrzeć pojemnik wilgotną ściereczką
- * Dokładnie oczyścić elementy ślimaka dozującego
- * Pojemnik na proszek i części składowe pozostawić do całkowitego wyschnięcia
- * Złożyć i włożyć ślimak dozujący, przykręcić nakrętki kołpakowe



Porcjometr z elementami składowymi. Ślimak dozujący



Zwrócić uwagę na prawidłowe położenie wylotu!

WAŻNE

- * Ponownie napełnić i założyć pojemnik na proszek
- * Zamknąć blokadę multikluczem, obracając w prawo

6 Koncepcja czyszczenia HACCP

Użytkownik jest zobowiązany przepisami do zapewnienia bezpieczeństwa spożycia wydawanej przez siebie żywności.

W tym celu stworzono koncepcję czyszczenia HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points – System Analizy Zagrożeń i Krytycznych Punktów Kontroli) dotyczącą identyfikacji i oceny niebezpieczeństw. W swoim zakładzie należy przeprowadzić analizę ryzyka. Celem analizy jest rozpoznanie i likwidacja zagrożeń dla higieny produktów spożywczych. W tym celu należy określić i przeprowadzić proces monitorowania i ewentualnie proces kontrolny. W przypadku prawidłowej instalacji, konserwacji, pielęgnacji i czyszczenia ekspresy do kawy firmy WMF spełniają warunki powyższych wymogów. Nieprawidłowe wykonanie pielęgnacji i czyszczenia ekspresu spowoduje, że wytwarzane napoje z mlekiem będą stanowić zagrożenie z punktu widzenia higieny produktów spożywczych. Podczas stosowania koncepcji czyszczenia HACCP należy przestrzegać następujących zaleceń:

„Rozporządzenie dotyczące higieny artykułów żywnościowych z dnia 05.08.1997”

Koncepcję czyszczenia HACCP należy stosować do monitorowania regularnego czyszczenia.

*Eksport HACCP
▷ Strona 62*

Codzienna sterylizacja systemu mleka

- Należy przestrzegać zaleceń dotyczących czyszczenia systemu mleka zawartych w rozdziale Pielęgnacja. Dzięki temu na początku pracy system będzie zawierał niewiele bakterii.

Stosować wyłącznie środek czyszczący dopuszczony przez firmę WMF.

*Stosować zalecenia zawarte w rozdziale Pielęgnacja
▷ od strony 63*



Za pomocą przycisku informacyjnego  można wyświetlić protokoły ostatnich procesów czyszczenia.

Za pomocą pola USB  można wyeksportować protokół HACCP.

PORADA

Na początku pracy należy zawsze stosować świeżo otwarte, schłodzone opakowanie z mlekiem

- Oryginalnie zapakowane mleko homogenizowane jest z reguły pozbawione szkodliwych bakterii. Przy rozpoczęciu pracy należy zawsze otworzyć nowe, schłodzone opakowanie z mlekiem.
- Zachować absolutną czystość podczas otwierania opakowania z mlekiem! Przez zanieczyszczone ręce lub narzędzia do opakowania mogą dostać się bakterie.

Mleko należy przechowywać schłodzone!

- Zawsze należy mieć przygotowane nowe, schłodzone opakowanie mleka.
- Jeżeli podczas pracy mleko nie jest schładzane, trzeba je bardzo szybko zużyć. W razie potrzeby schłodzić mleko od czasu do czasu.
- W razie mniejszego zużycia schłodzone mleko należy chłodzić podczas pracy.

Zalecenie:
stosować mleko homogenizowane o zawartości tłuszczu 1,5%.

Przy rozpoczęciu korzystania z ekspresu mleko powinno mieć temperaturę ok. 6–8 °C.
W zależności od ustawień jeden litr mleka wystarcza na przygotowanie ok. 20 porcji cappuccino.
Oferta firmy WMF zawiera wiele urządzeń służących do chłodzenia produktów (np. chłodziarka dostawna WMF lub chłodziarka do mleka WMF).

Koncepcja czyszczenia HACCP

Miesiąc _____ Rok _____

Stosować wyłącznie schłodzone mleko homogenizowane, ponieważ w przeciwnym wypadku nie można wykluczyć zagrożenia dla zdrowia spowodowanego przez mikroorganizmy!

Dla napojów z proszku stosować wyłącznie nieprzetworzone produkty.

Operacje czyszczenia:

1. Przeprowadzenie czyszczenia systemu

> Instrukcja obsługi, rozdział Pielęgnacja
- 2a. Ręczne czyszczenie systemu mleka

Standardowo codziennie, z programem Plug&Clean co tydzień
- 2b. Codzienne płukanie miksera

> Instrukcja obsługi, rozdział Pielęgnacja
- 3a. Płukanie systemu mleka lub wymiana głowicy „kombi” po 4 godzinach pracy (absolutnie konieczne w przypadku małego przepływu i nieschłodzonego mleka)
- 3b. Cotygodniowe czyszczenie miksera i regularne czyszczenie pojemników na produkty (ziarna/proszek) > Instrukcja obsługi, rozdział Pielęgnacja
4. Ogólne czyszczenie urządzenia

Data	Operacje czyszczenia					Podpis
	Godzina					
	1	2	3		4	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

Data	Operacje czyszczenia					Podpis
	Godzina					
	1	2	3		4	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

7 Konservacja i odpownianie

Urządzenie jest profesjonalnym ekspresem do kawy o zastosowaniu komercyjnym i wymaga przeprowadzania regularnej konservacji i odpowniania.

Moment konservacji zależy od stopnia obciążenia urządzenia i jest wskazywany na wyświetlaczu. Równocześnie z konservacją serwis WMF przeprowadzi również odkamienienie systemu zaparzania kawy.

Po komunikacie wzywającym do przeprowadzenia konservacji ekspres można dalej eksploatować, jednak szybkie przeprowadzenie lub zlecenie prac konserwacyjnych gwarantuje bezpieczeństwo działania i pozwala uniknąć szkód następnych.

7.1 Konservacja

Konservacja po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel lub serwis firmy WMF, ponieważ konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa.

Komunikaty Konservacja serwisowa

▷ *Komunikaty i wskazówki*

Strona 80

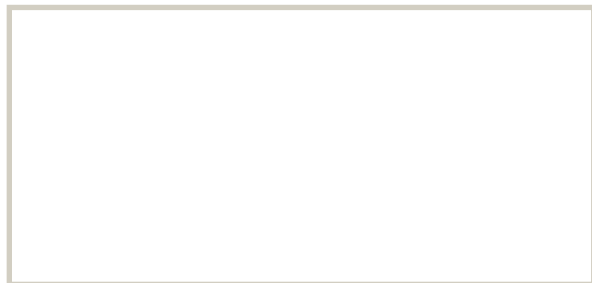
7.2 Serwis WMF

Serwis WMF to centralne biuro dostępne dla klientów w przypadku, gdy użytkownik nie zna adresu lokalnego punktu serwisowego.

WMF Group GmbH
Eberhardstraße 35
D-73312 Geislingen (Steige)

Ważne!

W celu przeprowadzenia dalszych czynności konserwacyjnych i napraw należy skontaktować się z właściwym serwisem WMF. Numery telefonów znajdują się na naklejce z adresami umieszczonej na ekspresie do kawy, a także na dokumentach dostawy.



8 Komunikaty i wskazówki

8.1 Komunikaty obsługowe

Uzupełnianie kawy ziarnistej

- * Dosypać kawy ziarnistej do pojemnika (w zależności od wskazania)
- * Sprawdzić:
 - Czy blokada pojemnika na kawę ziarnistą jest otwarta?

▷ *Pielęgnacja*

- Ziarna kawy nie przesuwają się
- * Zamieszać dużą łyżką i potwierdzić przyciskiem 

Otworzyć zawór odcinający

- * Otworzyć zawór odcinający wodę i potwierdzić czynność

Opróżnianie pojemnika na fusy

- * Opróżnić pojemnik na fusy

Brak pojemnika na fusy

- * Ponownie prawidłowo włożyć pojemnik na fusy

Wymiana filtra wody

- * Skontaktować się z serwisem firmy WMF

Przestrzegać instrukcji obsługi filtra wody!

Zapoznać się z opisem usterki zamieszczonym w instrukcji obsługi

Numer błędu

▷ *Komunikaty o błędach i usterki*

Skontaktować się z serwisem firmy WMF

Numer błędu

▷ *Komunikaty o błędach i usterki*

Komunikat serwisowy

Konserwacja serwisowa po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.

- * Skontaktować się z serwisem firmy WMF

Komunikaty serwisowe są to wskazówki. Dalsza praca ekspresu do kawy jest najczęściej możliwa.

8.2 Komunikaty o błędach i usterki

Podstawowy sposób postępowania w przypadku wyświetlenia komunikatów o błędach lub wystąpienia usterki:

- * Wyłączyć ekspres do kawy i po kilku sekundach ponownie włączyć
- * Powtórzyć proces, który doprowadził do usterki

W wielu przypadkach usterka zostanie usunięta i możliwa będzie dalsza eksploatacja urządzenia. Jeżeli nie doprowadziło to do usunięcia usterki: wyszukać wyświetlony komunikat lub numer błędu na poniższej liście i postępować zgodnie z zamieszczonymi wskazówkami.

Jeżeli również to nie doprowadziło do usunięcia usterki lub błąd nie został umieszczony na liście, należy skontaktować się z serwisem firmy WMF.

Niektóre komunikaty prowadzą do zablokowania poszczególnych funkcji. Można to rozpoznać po wygaszeniu podświetlenia przycisków napojów. Podświetlone przyciski napojów można nadal użytkować w celu dozowania napojów.

Ekspres WMF 9000 S+ jest wyposażony w program diagnostyczny. Występujące błędy są komunikowane na wyświetlaczu. Wymienione komunikaty o błędach może także spowodować awaria sieci zasilającej. Jeżeli wystąpi konieczność wyświetlenia bieżącego błędu lub wskazówki dla użytkownika, pojawi się pole .

- * Nacisnąć 

Wyświetlany jest komunikat o błędzie i numer błędu.



Przycisk wł./wył. reaguje po ok. 1 sekundzie i ekspres do kawy wyłącza się.
W celu usunięcia błędu, np. po zawieszeniu się programu, można wyłączyć sterowanie przez dłuższe naciśnięcie przycisku wł./wył.

WSKAZÓWKA

8.3 Usterka bez komunikatu o błędzie

Objawy usterki	Sposób postępowania
• Brak piany z mleka/ dozowania mleka, mimo że mleko znajduje się w zbiorniku	* Sprawdzić, czy przewód mleka nie jest zagięty lub zakleszczony * Zdjąć i wyczyścić silikonowy kapturek * Wykonać czyszczenie systemu mleka ▷ Czyszczenie systemu mleka ▷ Pielęgnacja, strona 67
• Nieprawidłowe spienianie mleka • Temperatura zbyt niska lub zbyt wysoka	* Sprawdzić, czy przewód mleka nie jest zagięty ani zakleszczony
• Spienione mleko silnie tryska • Mleko zbyt gorące	* Sprawdzić, czy system mleka został oczyszczony * Oczyszczyć system mleka ▷ Czyszczenie systemu mleka ▷ Pielęgnacja, strona 67 * Sprawdzić, czy stosowane mleko jest wystarczająco schłodzone
• Zatkany system napoju z proszku	* Częściej przeprowadzać czyszczenie oraz przepłukiwanie, w razie potrzeby codziennie ▷ Przegląd interwałów czyszczenia, strona 65 * Ustawić mniejszą ilość proszku * Zwiększyć ilość wody

9 Bezpieczeństwo i gwarancja

9.1 Zagrożenia dla ekspresu do kawy



Przestrzegać instrukcji obsługi

Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją. Przestrzegać warunków stosowania i instalacji.

Miejsce ustawienia

- Miejsce ustawienia musi być suche i zabezpieczone przed wodą rozbryzgową.
- Z ekspresu do kawy zawsze może wyciekać nieco wody kondensacyjnej, wody lub pary.
 - > Nie używać ekspresu do kawy na wolnym powietrzu.
 - > Ekspres do kawy należy ustawić w taki sposób, aby zabezpieczyć go przed wodą rozbryzgową.
 - > Ekspres do kawy należy ustawić na wodoodpornej podkładce niewrażliwej na działanie ciepła, aby zabezpieczyć powierzchnię ustawienia przed uszkodzeniami.

Młynek

- Ciała obce mogą uszkodzić młynek. Te szkody nie są objęte gwarancją.
- > Zwrócić uwagę, aby do zbiornika na kawę ziarnistą nie dostały się ciała obce.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 87

Warunki eksploatacji i instalacji
▷ od strony 13

Aby uniknąć problemów technicznych i uszkodzeń ekspresu do kawy, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- W przypadku wody pitnej o twardości węglanowej powyżej 5 °dKH należy podłączyć filtr wody firmy WMF. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia ekspresu do kawy przez zbyt dużą ilość kamienia.
- Z powodu przepisów ubezpieczeniowych należy pamiętać, aby po zakończeniu pracy wyłączyć główny wyłącznik elektryczny lub wyciągnąć wtyczkę sieciową. W przypadku urządzeń z przyłączem wody z sieci główny zawór doprowadzenia wody musi być zamknięty.
- Zalecamy środki zapobiegania uszkodzeniom, np.:
 - montaż odpowiedniego czujnika w doprowadzeniu wody
 - zamontowanie czujników dymu
- Po przerwie w eksploatacji, przed ponownym użyciem, zalecamy wykonanie programu czyszczenia co najmniej dwukrotnie.

Czyszczenie systemu
▷ Programy czyszczenia
Strona 66

9.2 Dyrektywy

Producent: WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (Germany)

Urządzenie spełnia wymagania wszystkich odnośnych postanowień dyrektywy w sprawie maszyn (MD) 2006/42/WE (EC), dyrektywy EMC 2014/30/UE i dyrektywy RoHS 2011/65/WE (EC).

Wyżej wymieniony producent oświadcza, że maszyna jest zgodna ze wszystkimi odnośnymi postanowieniami wymienionych dyrektyw. W przypadku dokonania modyfikacji urządzeń niezgodnionych z nami deklaracja traci swoją ważność. Sporządzenie dokumentacji technicznej: WMF Group GmbH. Oryginalna deklaracja zgodności jest dołączona do urządzenia. Urządzenie posiada znak CE.

Urządzenie spełnia wymagania ustawy o środkach spożywczych, artykułach bieżącej konsumpcji i paszach (LFGB), rozporządzenia o artykułach bieżącej konsumpcji (BedGstV), rozporządzenia (UE) nr 10/2011 i rozporządzenia (UE) nr 1935/2004 w aktualnych wersjach.

W przypadku określonego zastosowania urządzenie nie stanowi niebezpieczeństwa dla zdrowia lub innego niebezpieczeństwa.

Zastosowane materiały i surowce odpowiadają rozporządzeniu dotyczącemu artykułów codziennego użytku oraz rozporządzeniu (UE) nr 10/2011.

Dla krajów nienależących do UE obowiązują właściwe krajowe regulacje prawne.

Urządzenie podlega przepisom o złomowaniu urządzeń elektronicznych WEEE 2012/19/WE (EC) i nie wolno go wyrzucać z odpadami domowymi.

Zapewniamy i gwarantujemy możliwość śledzenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 oraz produkcję zgodną z dobrą praktyką wytwarzania w znaczeniu rozporządzenia (WE) nr 2023/2006.



W przypadku utylizacji należy skontaktować się z serwisem WMF.

Adres

▷ Strona 79

9.3 Obowiązki użytkownika

Użytkownik powinien zadbać o regularną konserwację wykonywaną przez specjalistów firmy WMF, jej pełnomocników lub inny upoważniony personel oraz o kontrolę urządzeń zabezpieczających.

Dostęp do serwisu dozwolony jest tylko dla osób, które posiadają wiedzę i praktyczne doświadczenia z urządzeniem, w szczególności pod względem bezpieczeństwa i higieny.

Ekspres do kawy powinien zostać ustawiony przez użytkownika w sposób umożliwiający łatwe przeprowadzenie pielęgnacji i konserwacji.

W przypadku wykorzystywania urządzenia w warunkach biurowych lub w przypadku eksploatacji uwzględniającej częstą samoobsługę osoby przeszkolone w zakresie obsługi ekspresu do kawy są odpowiedzialne za jego nadzór. Odpowiednio przeszkolony personel powinien zagwarantować stosowanie zaleceń pielęgnacyjnych i służyć radą w przypadku pytań dotyczących eksploatacji.

Użytkownik powinien zadbać, aby instalacje i wyposażenie elektryczne znajdowały się w prawidłowym stanie (np. zgodnie z DGUV przepis 3). Zagwarantowanie bezpieczeństwa eksploatacji ekspresu do kawy wymaga m.in. regularnej kontroli zaworów bezpieczeństwa i zbiorników ciśnieniowych.

Czynności te są przeprowadzane w ramach konserwacji przez serwis WMF lub personel serwisowy autoryzowany przez firmę WMF.

Czyszczenie urządzenia można przeprowadzać wyłącznie przy użyciu specjalnych środków czyszczących WMF przewidzianych przez firmę WMF dla ekspresu do kawy (tabletki) i dla systemu mleka (środek czyszczący w płynie).

Odwapnianie ekspresu może przeprowadzić wyłącznie serwis WMF.

Należy stosować się do zaleceń producenta dotyczących cykli i częstotliwości konserwacji (> Konserwacja).

*Specjalny środek czyszczący WMF
> Akcesoria i części zamienne
Strona 92*

9.4 Roszczenia gwarancyjne



Przestrzegać instrukcji obsługi

- Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją.
- > Przestrzegać warunków stosowania i instalacji.

WAŻNE

Warunki eksploatacji i instalacji
▷ od strony 13

Z umowy zawartej między nabywcą i sprzedawcą wynika, czy nabywcy przysługują roszczenia gwarancyjne, a także charakterystyka ewentualnych roszczeń gwarancyjnych przysługujących nabywcy. Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji obsługi może spowodować wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych.

Gwarancja nie obejmuje:

- Części podlegających naturalnemu zużyciu.
Do grupy tej należą między innymi uszczelki, mikser i zaparacz.
- Usterki spowodowanych przez wpływy atmosferyczne, powstały kamień kotłowy, czynniki chemiczne, fizyczne, elektrochemiczne lub elektryczne.
- Usterki spowodowanych rezygnacją z filtra wody, mimo że twardość miejscowej wody wymaga jego stosowania.
- Usterki, które powstały w wyniku nieprzestrzegania przepisów dotyczących obsługi, konserwacji i pielęgnacji urządzenia (np. instrukcji obsługi i zaleceń konserwacyjnych).
- Usterki, które powstały przez niezastosowanie oryginalnych części zamiennych firmy WMF lub nieprawidłowy montaż wykonany przez nabywcę lub osoby trzecie lub przez nieprawidłową lub niedbałą obsługę.
- Skutków nieprawidłowych i niedozwolonych przez firmę WMF zmian lub napraw wykonywanych przez nabywcę lub osoby trzecie.
- Usterki, które powstały przez nieodpowiednie lub nieprawidłowe zastosowanie.

Ważne

Konserwacja

▷ Strona 79

Załącznik: Dane techniczne

Dane techniczne ekspresu do kawy

Wymiary zewnętrzne	Szerokość 390 mm Wysokość 744 mm (z pojemnikiem na kawę ziarnistą i zamkiem) Głębokość 590 mm (598 mm z obrzeżem, mały ociekacz)
Pojemnik na kawę ziarnistą	duży ok. 1 150 g; mały ok. 730 g ⁽¹⁾
Pojemnik na proszek (opcja)	ok. 1 200 g ⁽²⁾
Ciężar własny	ok. 76 kg (3 młynki, 1 mikser, 1 mleko)
Doprowadzenie wody	Przyłącze przewodu elastycznego TW15 (DN 15 co najmniej DN 6 lub 1/4") z głównym kurkiem odcinającym i filtrem zanieczyszczeń o wielkości oczek od 0,2 do 0,25 mm, wykonane przez użytkownika. Co najmniej 0,05 MPa (0,5 bary) ciśnienia hydraulicznego przy 2 l/min. Maksymalnie 0,6 MPa (6 barów). Maksymalna temperatura dopływu 35 °C. Należy stosować zestaw przewodów elastycznych dostarczonych z nowym ekspresem do kawy i/lub z nowym filtrem wody. Nie stosować dotychczasowych zestawów przewodów.
Jakość wody	W przypadku wody pitnej o twardości węglanowej powyżej 5 °dKH należy wcześniej dołączyć filtr wodny WMF.
Odptyw wody	Wąż o min. śr. 19 mm, spadek min. 2 cm/m
Stosowanie na wysokości n.p.m.	<2 000 m

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

⁽¹⁾ Poziom napełnienia zależy od wielkości ziaren kawy.

⁽²⁾ Tylko z opcjonalnym pojemnikiem na proszek. Poziom napełnienia zależy od używanego proszku.

Załącznik: Dane techniczne

Moc znamionowa	3,4–3,8 kW	6,0–7,0 kW
Zasilanie napięciem	220–240 V 50/60 Hz (1/N/PE)	380–415 V 50/60 Hz (3/N/PE)
Bezpiecznik, montowany przez użytkownika	1 x 16 A	3 x 16 A
Oświetlenie	LED klasa 1	
Stopień ochrony	IP X0	
Klasa ochrony		
Poziom ciągłego ciśnienia akustycznego (L _{pa})	<70 dB(A) ⁽³⁾	
Temperatura otoczenia	+5 °C do maksymalnie +35 °C (w przypadku mrozu opróżnić system wody).	
Maksymalna wilgotność	80% wilgotności względnej powietrza bez obroszenia. Nie eksploatować urządzenia na wolnym powietrzu.	
Miejsce ustawienia/woda rozpryskowa	Urządzenie musi być ustawione poziomo na poziomym i stabilnym podłożu, odpornym na działanie wody i niewrażliwym na działanie ciepła. Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody. Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby było zabezpieczone przed wodą rozpryskową. Urządzenie nie powinno być ustawione na powierzchni, która jest spryskiwana lub czyszczona węzłem z wodą, strumienią parową, oczyszczaczem parowym lub podobnymi urządzeniami.	

⁽³⁾ Poziom ciśnienia akustycznego L_{pa} (slow) i L_{pa} (impulsy) na stanowisku pracy personelu obsługowego w każdym trybie pracy jest niższy od 70 dB(A).

Odstępy montażowe	Ze względów funkcjonalnych, serwisowych i bezpieczeństwa podczas instalacji należy zachować minimalny odstęp 50 mm z boku od ścian budynku lub od innych obcych elementów i co najmniej 50 mm na tylnej stronie. Zalecana jest minimalna przestrzeń robocza przed ekspresem do kawy wynosząca 800 mm. Zalecana jest wolna przestrzeń co najmniej 200 mm powyżej pojemnika na produkty. Wysokość miejsca ustawienia od górnej krawędzi posadzki wynosi co najmniej 850 mm. Jeżeli przyłącza ekspresu do kawy będą prowadzone w dół przez ladę, należy zachować odpowiednią ilość miejsca na przewody, które mogą ograniczyć potrzebny obszar w podstawie.
Wymiary montażowe filtra wody	Patrz instrukcja obsługi filtra wody.

Zasady dotyczące podłączenia elektrycznego i przytoczone normy obowiązują w przypadku podłączenia ekspresu do kawy w państwach UE. W razie potrzeby należy przestrzegać dodatkowych przepisów krajowych. Poza krajami UE sprawdzenie zgodności z przytoczonymi normami jest obowiązkiem podmiotu wprowadzającego ekspres do kawy do obrotu.

Instalacja elektryczna wykonana przez użytkownika musi być zgodna z aktualną normą IEC 364 (DIN VDE 0100). W pobliżu urządzenia, w dobrze dostępnym miejscu, w przypadku przyłącza jednofazowego należy zamontować gniazdo wtykowe z zestykiem ochronnym lub jednofazowe gniazdo spełniające odpowiednie przepisy krajowe; w przypadku przyłącza trójfazowego należy zamontować 5-stykowe gniazdo typu CEE/CEKON zgodne z normą DIN EN 50310 VDE 0800-2-310 lub wielostykowe gniazdo spełniające odpowiednie przepisy krajowe. Gniazda montuje użytkownik. Kabel przyłączeniowy nie może przylegać do gorących elementów. Jeżeli kabel przyłączeniowy urządzenia został uszkodzony, należy zlecić wymianę w serwisie lub wykwalifikowanemu specjalście, aby uniknąć zagrożeń.

W celu uniknięcia ewentualnych zakłóceń transferu danych ekranowanymi kablami przez prądy wyrównania potencjału między poszczególnymi urządzeniami podłączonymi do systemu podliczania należy zastosować dodatkowy element wyrównania potencjału. (patrz DIN EN 50310 VDE 0800-2-310)

Jeśli urządzenie jest przewidziane do ustawienia w dużej kuchni, zalecamy wyposażenie go w uziemiający przewód do wyrównania potencjałów. W razie potrzeby serwis WMF montuje zacisk wyrównywania potencjałów.

Załącznik: Akcesoria i części zamienne

Liczba	Jednostka	Nazwa	Numer zam.	Wypożyczenie
Głowicy „kombi”				
1	Szt.	Silikonowy kapturek – wylot pojedynczy	33 4100 5000	wszystkie
1	Szt.	Silikonowy kapturek – wylot podwójny	33 4100 6000	wszystkie
1	Metr	Przewód mleka	00 0048 4948	wszystkie
Pojemnik na produkty (ziarna kawy i proszek)				
1	Arkusz	Tabliczki do opisu pojemnika na produkty	33 2624 7000	wszystkie
1	Szt.	Pokrywa; zamykana	33 2867 2099	wszystkie
1	Szt.	Zapasowy klucz	33 2071 8100	wszystkie
1	Szt.	Pojemnik miksera, kompletny	33 2895 4000	Proszek
1	Szt.	Wylot pojemnika miksera	33 2544 9000	Proszek
1	Szt.	Łyzeczka do kawy	33 0742 4000	wszystkie
1	Szt.	Multiklucz	33 2323 1000	wszystkie
Pojemnik na fusy z kawy				
1	Szt.	Pojemnik na fusy z kawy (z pokrywą o specjalnym wzornictwie)	33 2789 8099	wszystkie
Ociekacze/kratka ociekacza				
1	Szt.	Ociekacz; duży	33 2921 2099	wszystkie
1	Szt.	Kratka ociekacza; duża	33 2537 0000	wszystkie
1	Szt.	Ociekacz; mały (podstawka pod filiżankę)	33 2904 3099	wszystkie
1	Szt.	Kratka ociekacza; mała (podstawka pod filiżankę)	33 2537 1000	wszystkie
1	Szt.	Płyta pary SteamJet	33 4095 2000	
1	Szt.	Kratka ociekacza – wersja SteamJet	33 4095 1000	
1	Szt.	Duża kratka ociekacza do samoobsługi	33 2537 0000	

Liczba	Jednostka	Nazwa	Numer zam.	Wypożyczenie
Program pielęgnacji WMF				
1	Butelka	Płynny środek czyszczący do systemu mleka WMF	33 0683 6000	wszystkie
1	Opakowanie	Specjalne tabletki czyszczące WMF (100 sztuk)	33 2332 4000	wszystkie
1	Opakowanie	Specjalne tabletki czyszczące WMF 10 g do systemu mleka	33 2622 0000	
1	Szt.	Szczotka do czyszczenia wnętrza rur	33 0350 0000	wszystkie
1	Szt.	Szczotka do czyszczenia	33 1521 9000	wszystkie
1	Tubka	„Smar do pierścieni uszczelniających” WMF Molykote 5 g	33 2179 9000	wszystkie
1	Szt.	Pojemnik do czyszczenia; Dynamic Milk	33 2593 6000	Dynamic Milk
1	Szt.	Pokrywa pojemnika do czyszczenia; Dynamic Milk	33 2593 7000	Dynamic Milk
Dokumentacja i instrukcje				
1	Szt.	Dokumentacja „Instrukcja obsługi 9000 S+”	33 2436 0170	wszystkie

Indeks

A

Akcesoria i części zamienne 92
Aktualizacja oprogramowania
sprzętowego 62
Aktualna struktura receptury 36
Animacje 32
Automatyczna podstawka pod filiżankę 22
Automaty sprzedające 49
Auto Steam 15

B

Bezpieczeństwo 6

C

CleanLock 32
Czyszczenie miksera 74
Czyszczenie obudowy 70
Czyszczenie ociekacza 32
Czyszczenie ociekaczy 70
Czyszczenie panelu obsługowego
(CleanLock) 69
Czyszczenie pojemnika na fusy 69
Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą 75
Czyszczenie pojemnika na proszek 76
Czyszczenie ręczne 69
Czyszczenie systemu 31, 66, 67
Czyszczenie systemu mleka 31, 32, 67
Czyszczenie wianki ociekowej 71
Czyszczenie wylotu pary 72

D

Dane techniczne 89
Data 54
Dopasowanie wielkości filiżanki 28
Doprowadzenie wody 89
Dozowanie gorącej wody 21
Dozowanie mleka lub spienionego mleka 21
Dozowanie napojów 19
Dozowanie testowe 33
Dyrektwy 85

E

Ekran w stanie gotowości do pracy 14,
15, 28
Eksport HACCP 62
Eksport liczników 62
Elementy obsługi 41

F

Filtr wody 48, 58
Freeflow 35
Funkcja S-M-L 34, 45
Funkcje menu głównego 27

G

Głowica „kombi” ze zintegrowanym spienia-
czem mleka 15
Godzina 54
Gotowość do pracy 26
Gwarancja nie obejmuje: 88

I

Ilość kawy mielonej 37
Ilość mleka 37
Ilość napełnienia S-M-L 34
Ilość wody 37
Informacja 48
Informacja o wartościach odżywczych 42
Informacje o wartościach odżywczych 60
Instrukcje 32
Interwały czyszczenia 65

J

Jakość kawy 38
Jakość wody 89
Jasność wyświetlacza 56
Język 60

K

Kalibracja wyświetlacza dotykowego 57
Kod PIN 50
Kod PIN poziomu czyszczenia 51
Kod PIN poziomu rozliczeń 51
Kod PIN poziomu ustawień 51
Komunikat o błędzie 42
Komunikaty i wskazówki 80
Komunikaty na wyświetlaczu 27
Komunikaty o błędach i usterki 81
Komunikaty obsługowe 80
Koncepcja czyszczenia HACCP 77
Konserwacja 79
Konserwacja i odwapnianie 79

L

Liczniki 49
Logo 47
Logo klienta 47
Logo producenta 47

Ł

Ładowanie danych 62
Ładowanie receptur 33, 61

M

Miejsce ustawienia 90
Moc znamionowa 90

N

Na nowo wprowadzić PIN 51
Napełnianie systemu mleka 29, 32, 44

Napoje 33
Napoje: Duża czcionka 57
Nazwy części ekspresu do kawy 14

O

Obowiązki użytkownika 86
Obsługa 18
Odstępy montażowe 91
Odwapnianie 48
Opcje obsługowe 41
Oprogramowanie 26
Ostatnie zaparzanie 48
Oświetlenie 56
Oświetlenie boczne 15
Otwór na tabletkę 15

P

Panel obsługowy 15
Pielęgnacja 31, 48, 63
Płukanie miksera 31, 68
Płukanie przy wyłączeniu 59
Płukanie spieniacza 68
Podgrzewacz do filiżanek 30
Podstawka pod filiżankę o regulowanej
wysokości 15, 22
Pojemnik na fusy 15, 24
Pojemnik na kawę ziarnistą 15, 22
Pojemnik na proszek 22
Pojemnik na proszek (opcja) 15
Pola sterowania menu 27
Pola ustawienia wstępnego (opcja) 20
Pole baristy 41
Pole baristy - moc kawy 29
Pole gorącego przepłukiwania 28, 42
Pole menu 42
Pole otworu ręcznego napełniania 15, 23,
29, 43
Pole SteamJet 28, 30
Pole wstępnego wyboru napoju 46
PostSelection 44
Poziom napełnienia 34, 43
Programator czasowy 48, 52
Programy czyszczenia 66
Protokół 48
Przegląd 26
Przegląd i ustawianie programatora 52
Przegląd trybu Eko 54
Przegląd układu przycisków 53
Przerwanie dozowania napoju 19, 46
Przyciski napojów 28
Przyciski pary 15
Przyciski S-M-L 20
Przyciski specjalne (gorącej wody) 15
Przycisk wł./wyl. 15
Przyłączenie mleka - Z chłodziarką WMF,
WMF Cup&Cool (opcja) 21

R

Ręczne czyszczenie głowicy „kombi” 71
Rodzaj dozowania 35
Roszczenia gwarancyjne 87
Rozliczenie 49

S

Samoobsługa 41
Serwis 48
Serwis WMF 79
Składniki 36
Słowniczek 17
Stan programatora 53
Stan trybu Eko 54
Stan układu przycisków (programator) 53
Start-stop 35
Start-Stop-Freeflow 35
SteamJet 42
Stopień jakości 38
Symbole stosowane w instrukcji obsługi 16
System 55

T

Tekst i ilustracja 39
Temperatura zaparzania 37
Temperatura zapasu mleka 55
Tło wyświetlacza 57
Tryb Eko 59, 60
Tryb samoobsługi 41
Twardość całkowita 58
Twardość węglanowa 58

U

Układ przycisków 44
Urządzenia zabezpieczające 6
USB 61

Ustawianie czasów włączania/wyłączania programatora 52
Ustawianie stopnia zmielenia 59
Ustawienia gratisów 50
Usterka bez komunikatu o błędzie 82
Usuwanie składnika 37
Uwaga dotycząca receptury 39

W

Warunki eksploatacji i instalacji 13
Wczytywanie języka 62
Wczytywanie symboli napojów 61
Widok szczegółowy aktualnego dnia 52
Wielkość filiżanki 43
Wiersz funkcyjny 28
Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy 26
Włączanie ekspresu do kawy 19
Wskaźnik ciśnienia zaparzania 59
Wskaźnik postępu 55
Wskaźnik zdarzeń 56
Współczynnik Decaf 45
Wstęp 14
Wstępne ustawienie temperatury gorącej wody 46
Wstępny wybór języków 43
Wybór ilości napełnienia 20
Wybór młynka do kawy 38
Wybór spienionego mleka 47
Wymywany ociekacz z kratką 15
Wylot gorącej wody 15
Wylot pary 15

Wyłączanie 25
Wysokość filiżanki 39
Wyświetlacz i oświetlenie 56
Wyświetlacz przycisków napojów i ustawień 15

Z

Zabezpieczenie danych 62
Zabezpieczenie receptur 33
Zagrożenia dla ekspresu do kawy 83
Zagrożenia dla obsługi 6
Zaparzanie wielokrotne 35
Zapas składników fabrycznych 36
Zapisywanie receptur 61, 62
Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji 63
Zasady bezpieczeństwa Obsługa 18
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 12
Zewnętrzne rozliczenie 49
Zewnętrzny pojemnik na fusy (opcja) 24
Zmiana przycisków 40
Zmiana receptur 36
Zmiana składnika 37
Zmierzona twardość całkowita 58
Zmierzona twardość węglanowa 58
Zmniejszanie jasności 57
Znaki i symbole instrukcji obsługi 16
Zwolnienie systemu mleka 32

Ż

Żywność filtra 58



Najbliższy serwis firmy WMF:

© 2016–2017 WMF Group GmbH

Wszelkie prawa, zwłaszcza prawo powielania i rozpowszechniania oraz tłumaczenia zastrzeżone. Żadna część opracowania nie może być reprodukowana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody ani elektronicznie przetwarzana, powielana i rozpowszechniana.

Koncepcja i opracowanie/skład i projekt:
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Oryginalna instrukcja obsługi. Wydrukowano w Niemczech.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

06.04.2017

9000S+